

1/10 電動RCカー
Honda シティターボ
 (WR-02C シャーシ)



Honda CITY TURBO

1/10 SCALE RADIO CONTROL CAR

WR-02C CHASSIS



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★ Specifications are subject to change without notice.
- ★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

Honda CITY TURBO WR-02C CHASSIS

●組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

★.

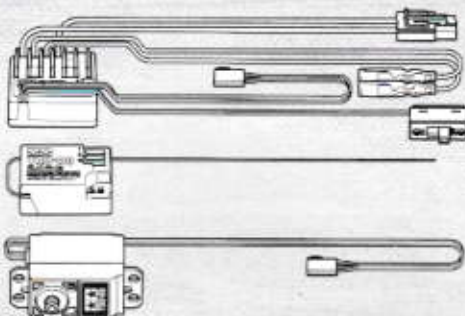
タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system

Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

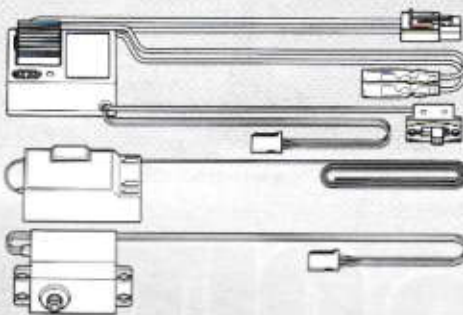


ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

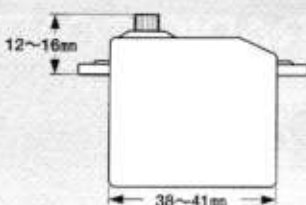


《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible

★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下の表を参照し、使用するプラスチック用塗料をご用意ください。

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA SPRAY PAINT

TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA BRUSH PAINT

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

X-27 ●クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

●タミヤメタルプライマー
Tamiya metal primer
ITEM 87061



★人形は好きな色に塗装するのも良いでしょう。

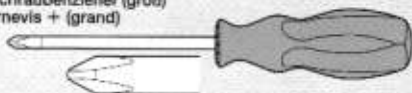
★Paint the figure as you like.

★Die Figur nach Belieben bemalen.

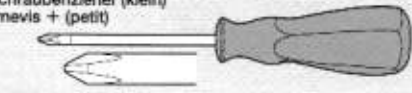
★Peindre la figurine comme on le désire.

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



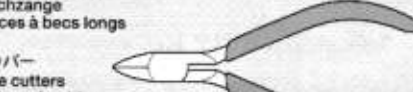
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパ
Side cutters
Seltensneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

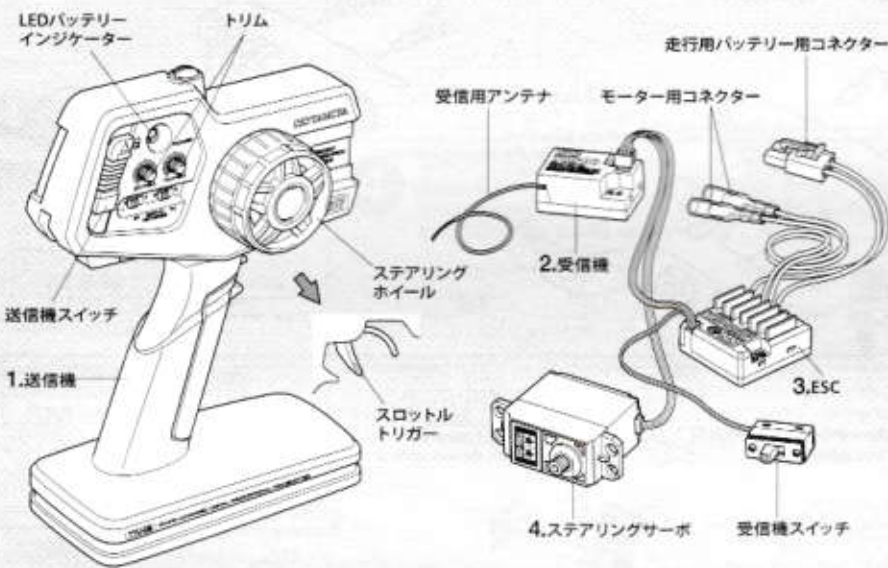
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《プロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

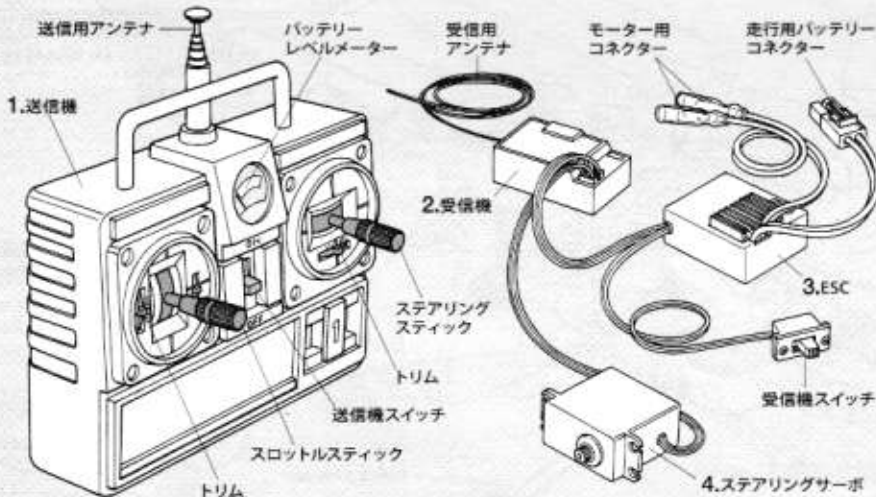
ZUSAMMENSTELLUNG DER RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にかみならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めにっています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

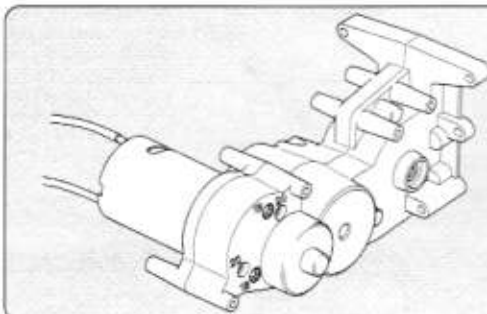
Graisse les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.



★ギヤケースはモーターを付けた組み立て済みになっています。ギヤのメンテナンス、部品交換などは17、18ページを参考に行ってください。

★Gearbox comes pre-assembled and with the motor installed. Refer to pages 17 and 18 when performing maintenance on the gears or replacing parts.

★Das Getriebe wird mit eingebautem Motor vorgefertigt geliefert. Beachten Sie die Seiten 17 und 18, wenn sie Reparaturen an den Zahnrädern vornehmen oder Teile austauschen.

★La transmission est préassemblée et le moteur installé. Se reporter pages 17 et 18 pour effectuer l'entretien des pignons ou le remplacement de pièces.

- このキットにはDパーツとFパーツが2種類あります。P.21、P.22の部品図を参照にして形状に注意して組み立てを行ってください。
- This kit includes 2 kinds of D and F parts. Refer to P.21-22 and check carefully before and during assembly.
- Der Bausatz enthält zwei verschiedene D und F Teile. Gemäß Seite 21-22 verwenden und vor der Montage genau kontrollieren.
- Ce kit inclut 2 types de grappes D et F. Voir page 21-22 et vérifier soigneusement avant et pendant l'assemblage.

D PARTS (シャーシ部品)
(Chassis)
(Châssis)

F PARTS (フレーム部品)
(Frame)
(Rahmen)
(Longeron)

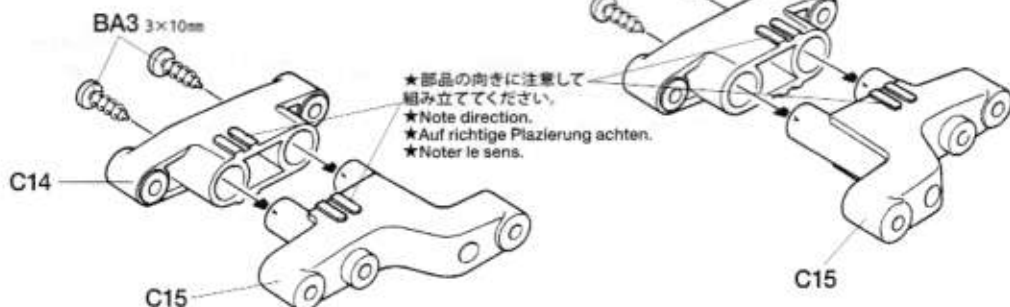
D PARTS (ボディマウント部品)
(Body mounts)
(Karosseriehalterung)
(Supports de carrosserie)

F PARTS (ホイール部品)
(Wheels)
(Räder)
(Roues)

A ①~④
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA3 ×4

1 リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Arme
Triangles arrière



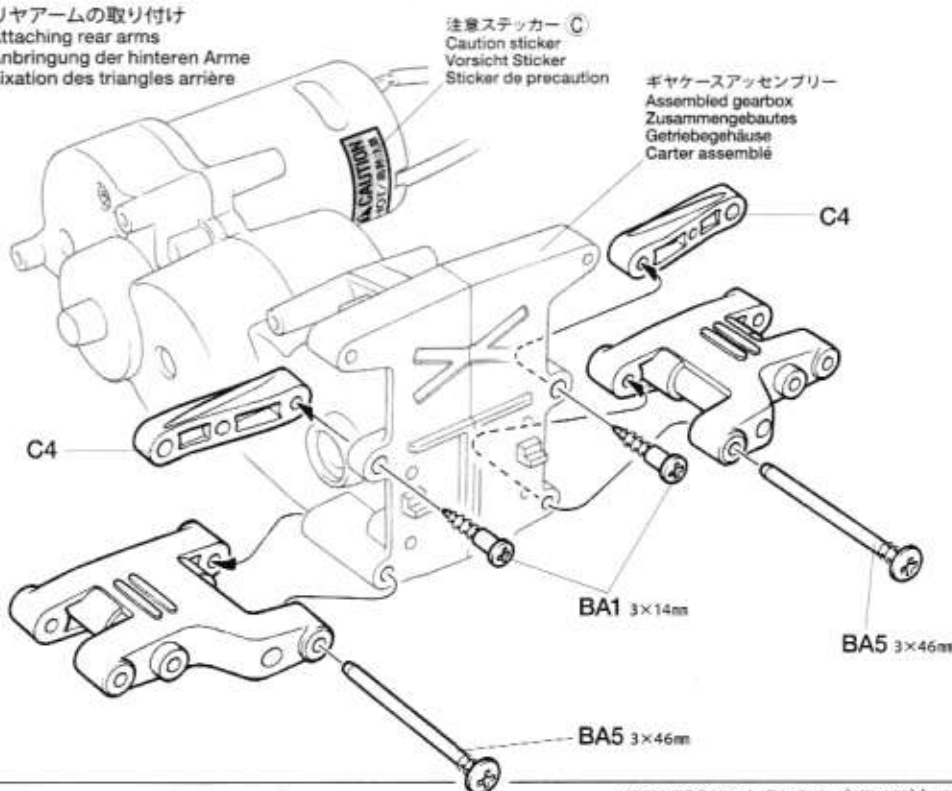
★部品の向きに注意して組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

2
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
BA1 ×2

2 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière

★段付ビスは、アッパーアーム(C4)の動きがたたくならないようにネジ込みすぎないように注意してください。
★Do not overtighten step screw (BA1) as it will hinder movement of upper arm.
★Die Pass-Schraube (BA1) nicht zu stark anziehen, dies würde die Wirkung des oberen Querlenkers behindern.
★Ne pas trop serrer la vis décolletée (BA1) : risque de gêner le mouvement du tirant supérieur.

BA5 ×2 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

ギヤケースアッセンブリー
Assembled gearbox
Zusammengesetztes
Getriebegehäuse
Carter assemblé

タミヤカタログ

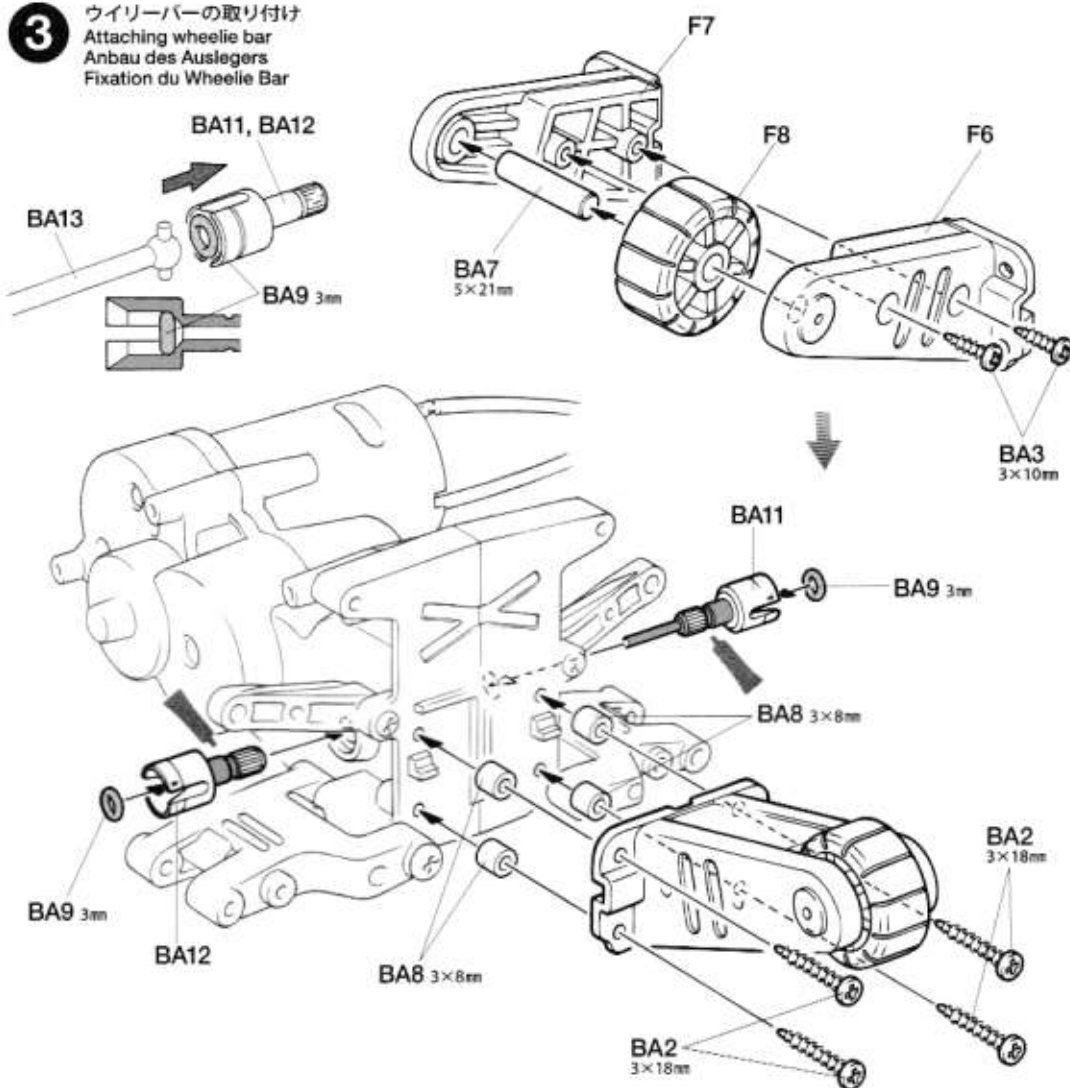
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

3

- BA2** ×4 3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA3** ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BA7** ×1 5×21mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BA8** ×4 3×8mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BA9** ×2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BA11** ×1 ギャーボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- BA12** ×1 ギャーボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

3

ワイリーバーの取り付け
Attaching wheelie bar
Anbau des Auslegers
Fixation du Wheelie Bar

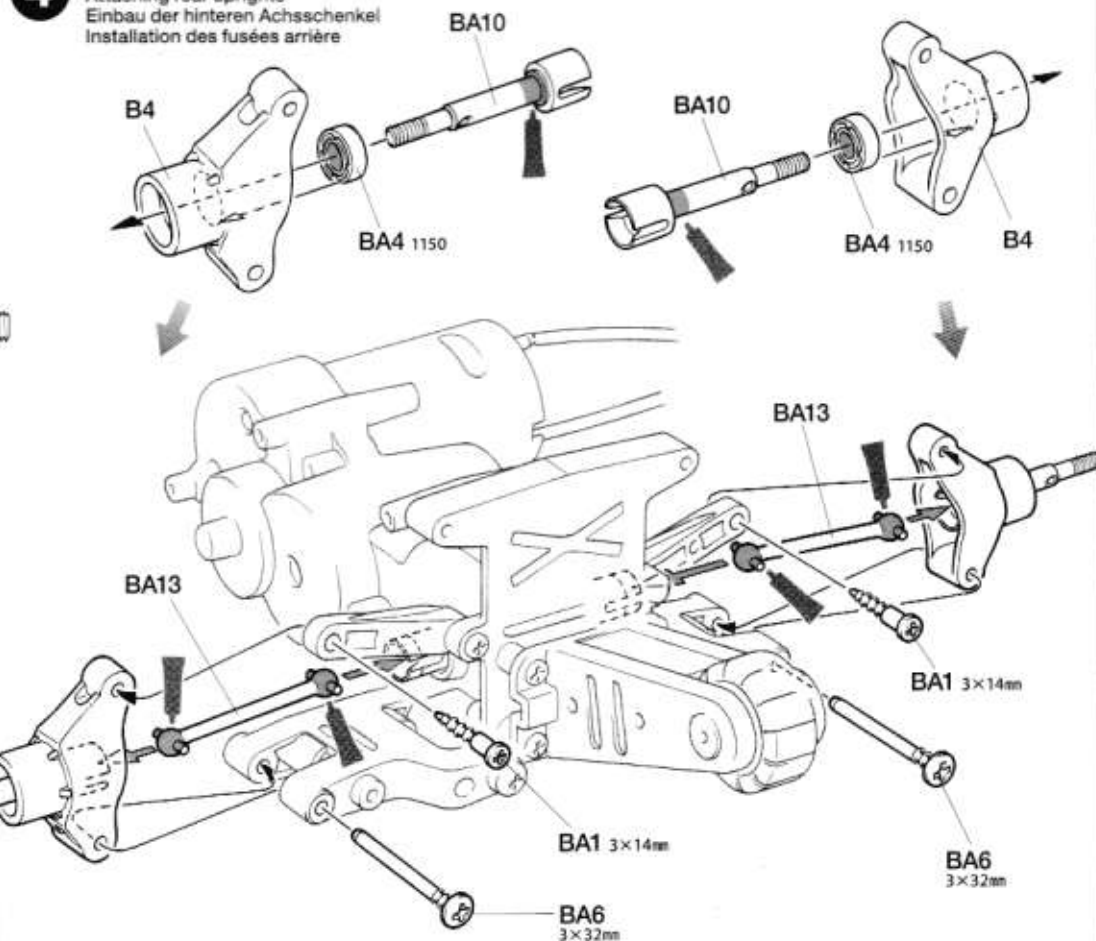


4

- BA1** ×2 3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- BA4** ×2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- BA6** ×2 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- BA10** ×2 ホイールアクスル (長)
Wheel axle (long)
Rad-Achse (lang)
Axe de roue (long)
- BA13** ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

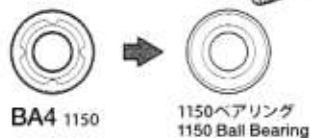
4

リアアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



OPTIONS

OP. 1579 1150ベアリング (16個)
54579 1150 Ball Bearing Set (16 pcs.)



B**5~14**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**5**2.6×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB7 ×13mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezähnte Beilagscheibe
Rondelle crantée
BB9 ×15mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BB10 ×23×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×12.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×13×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB6 ×1**Checking R/C equipment**

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Steering reverse switch ST in reverse position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Der ST Schalter für Lenkrichtungs-Umkehr ist in verkehrter Stellung.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Inverseur de direction ST en position reverse.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

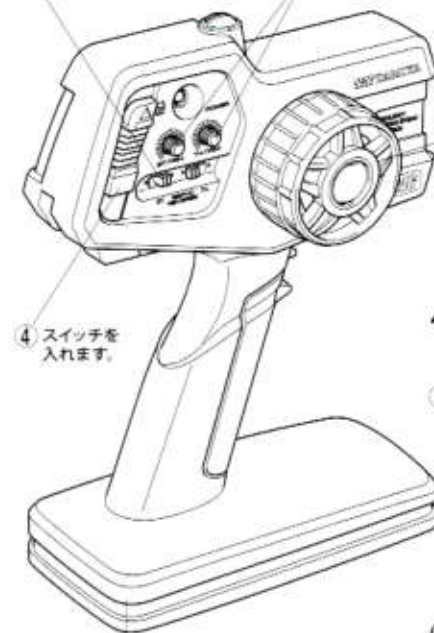
5 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C**注意!**
CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



- 7 リバーススイッチの ST スイッチをリバース側 (R) にします。
- 6 トリムを中心位置にします。



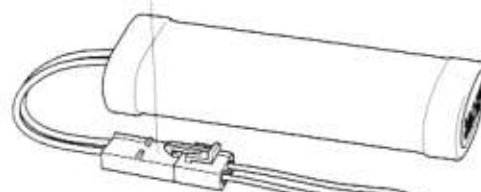
1 電池をセットします。



BB7 2.6×12mm

- ★タミヤ製サーボの場合は B12 と BB7 を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
- ★Use B12 and BB7 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
- ★B12 und BB7 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
- ★Utiliser B12 et BB7 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

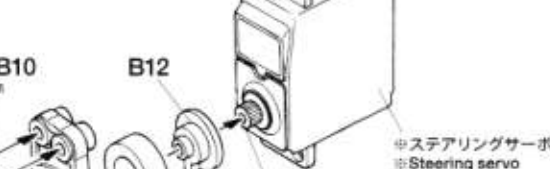
- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



- 8 ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。



- 2 アンテナをのびします。*アンテナのない受信機もあります。



- *ステアリングサーボ
- *Steering servo
- *Lenkservo
- *Servo de direction

- 9 ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

- ★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属のビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

- ★When using other brands of servo, replace servo horn screw with screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

- ★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

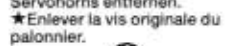
- ★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。

- ★Remove original servo horn screw.

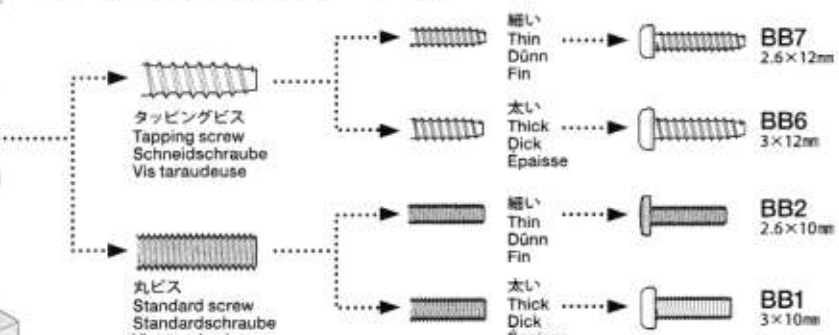
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.

- ★Enlever la vis originale du palonnier.

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard細い
Thin
Dünn
Fin太い
Thick
Dick
Épaisse細い
Thin
Dünn
Fin太い
Thick
Dick
Épaisse

- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

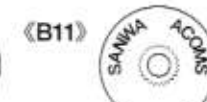


- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。

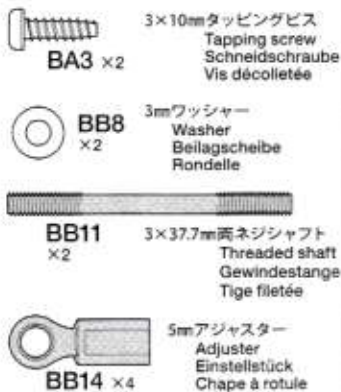
- ★Match part with servo.

- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



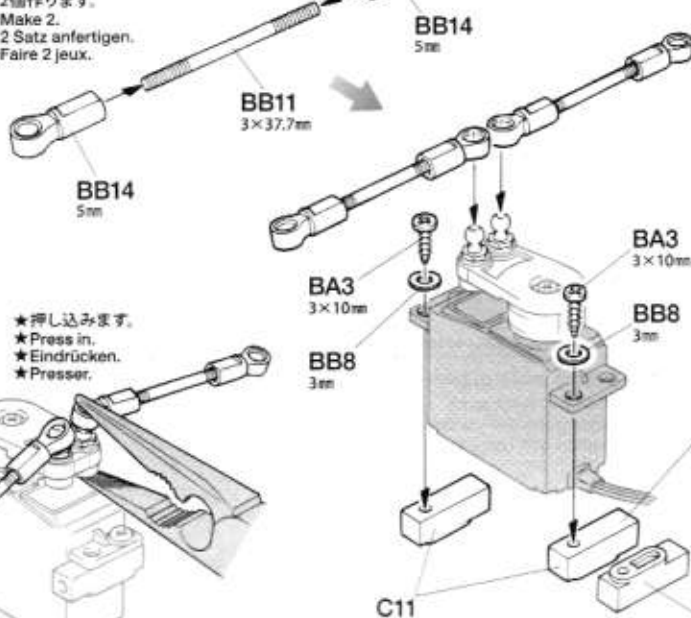
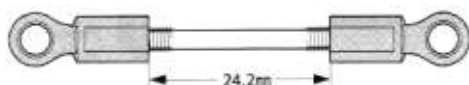
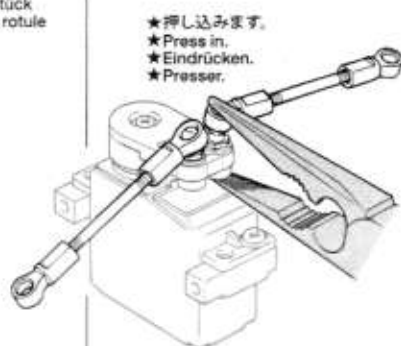
6



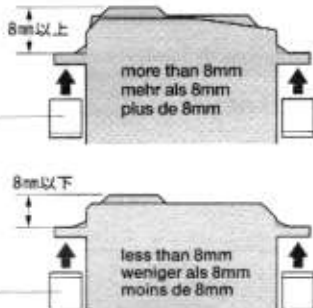
6

タイロッドの取り付け Attaching tie-rods Einbau der Spurstangen Fixation des biellettes

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★下図の寸法が8mm以下の時はC11を逆にとりつけてください。
- ★Note placement of C11 referring to diagram below.
- ★Beachten Sie zur Anordnung von C11 die untenstehende Darstellung.
- ★Positionner C11 en fonction des dessins ci-dessous.

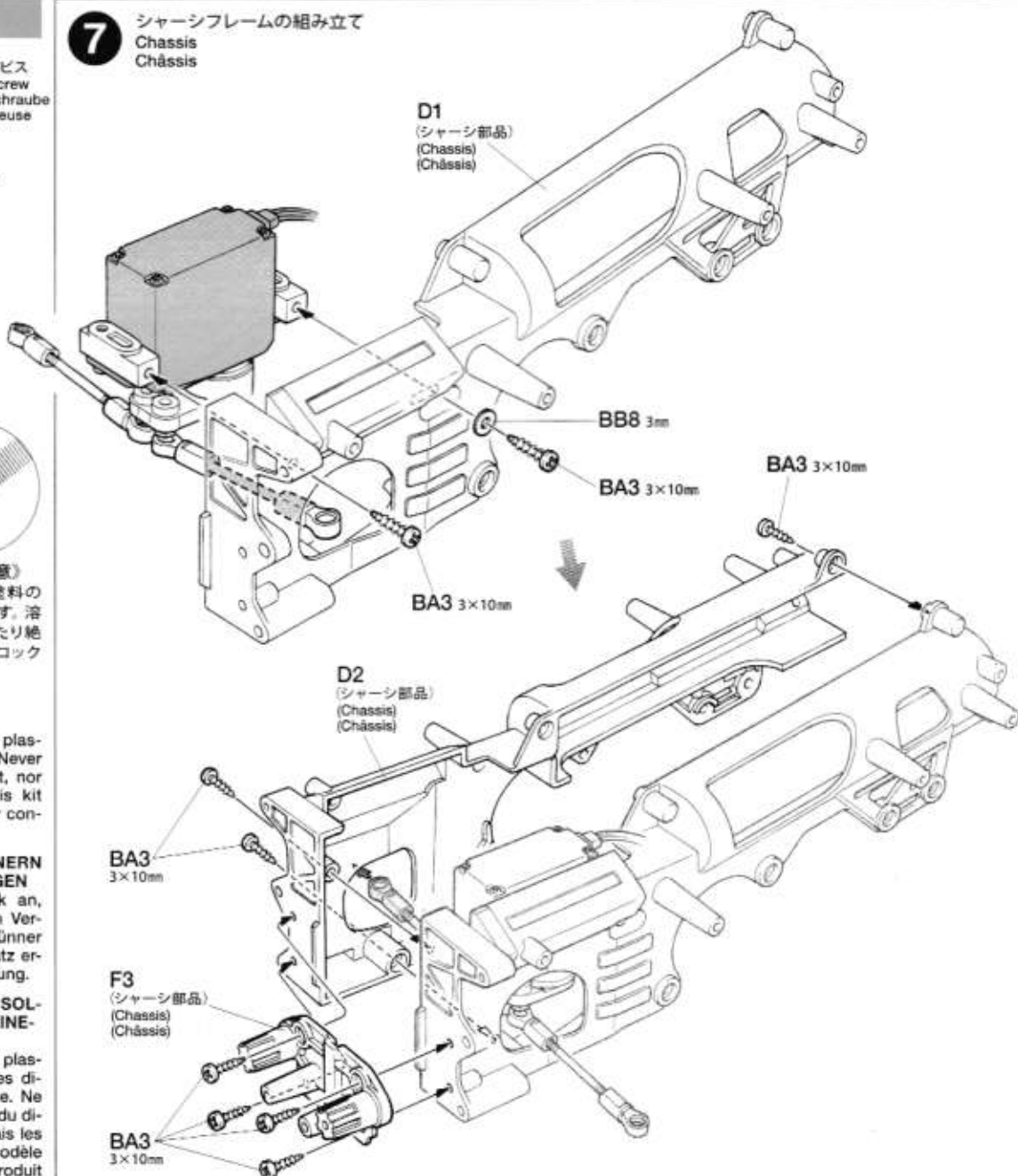


7



7

シャーシフレームの組み立て Chassis Châssis



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

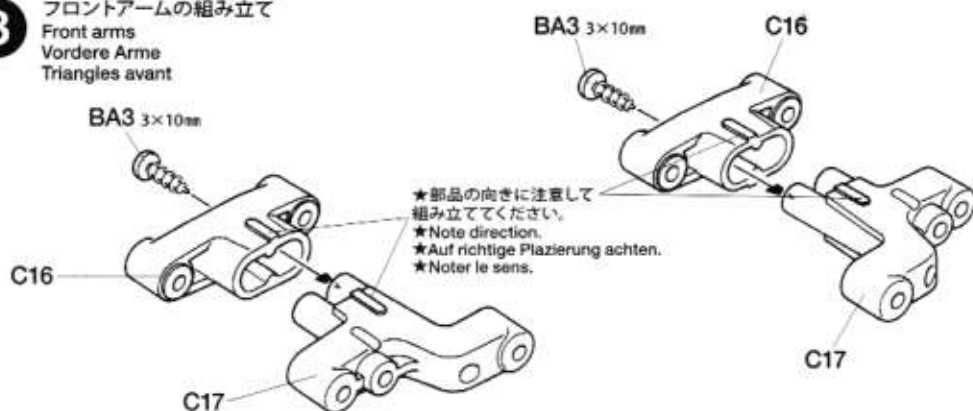
8



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

8

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant



9



3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

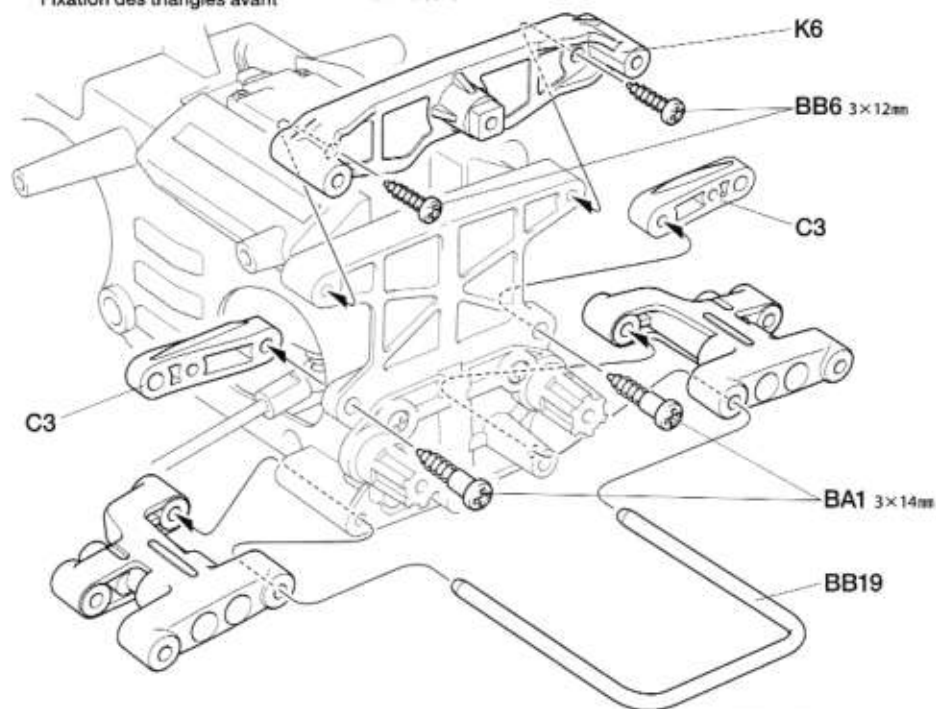


3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

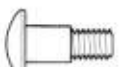
9

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant

★部品の向きに注意して組み立ててください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



10



4×11.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



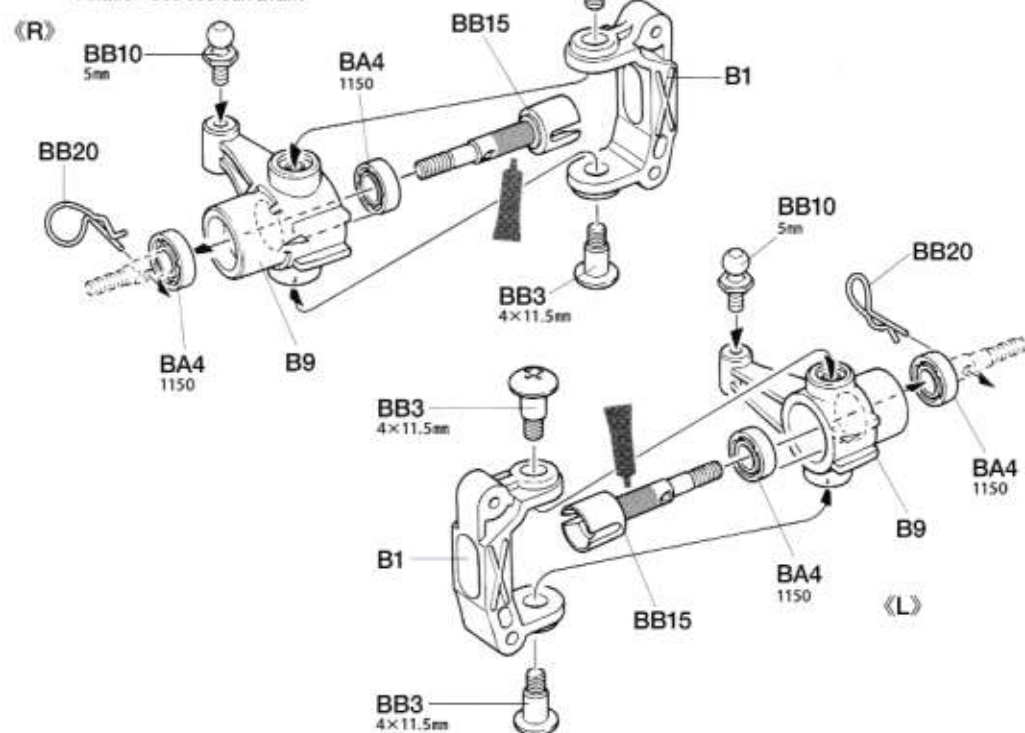
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

10

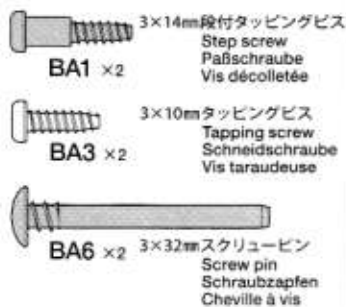
フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



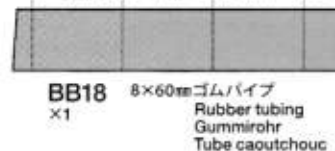
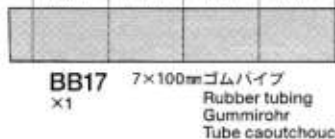
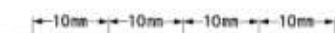
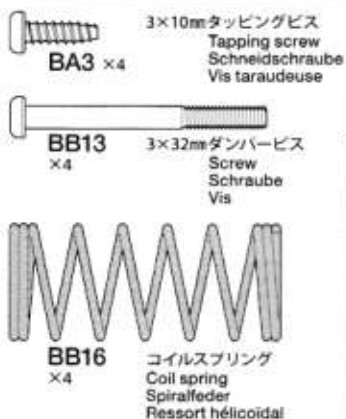
TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

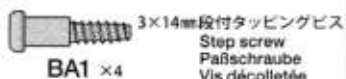
11



12



13



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。
耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(6×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

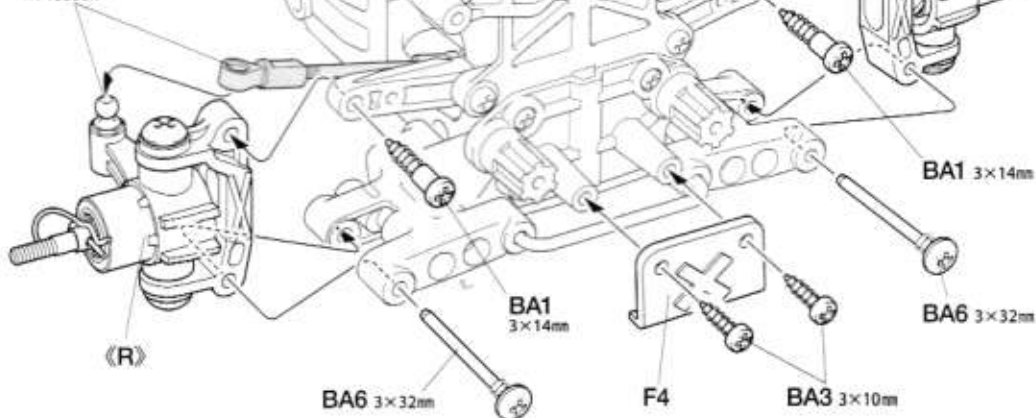


11

フロントアップライトの取り付け

Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

- ★タイロッドを押し込みます。
- ★Press in.
- ★Eindrücken.
- ★Presser.

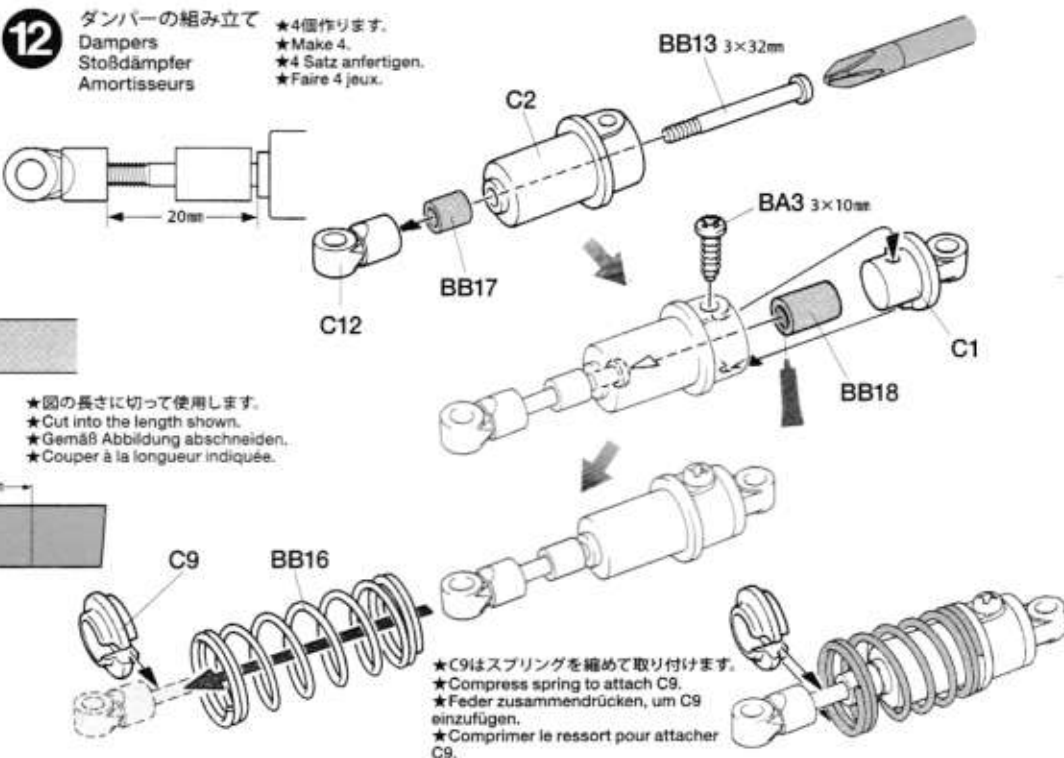


12

ダンパーの組み立て

Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

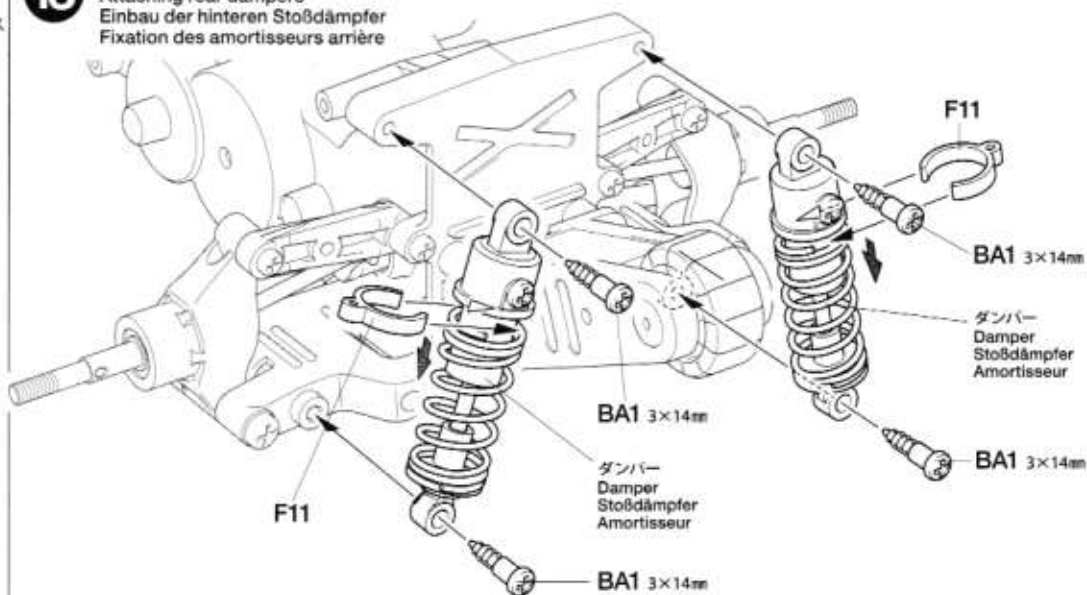
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



13

リヤダンパーの取り付け

Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



14



BB4 ×2 3×25mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



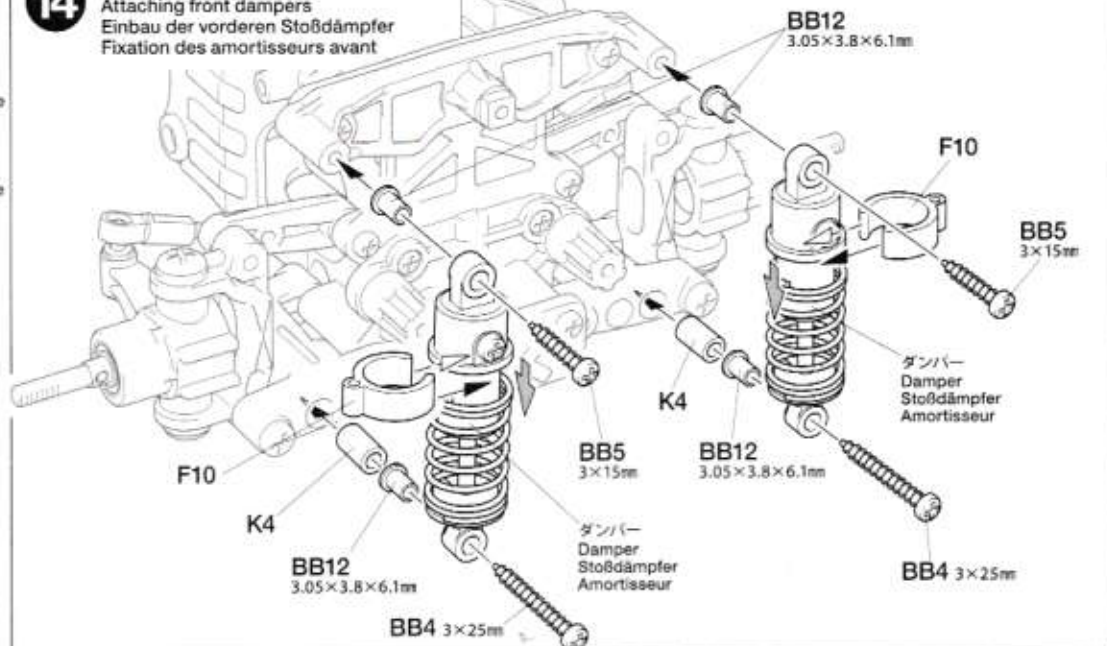
BB5 ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB12 ×4 3.05×3.8×6.1mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

14

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

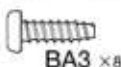


C

15~20

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

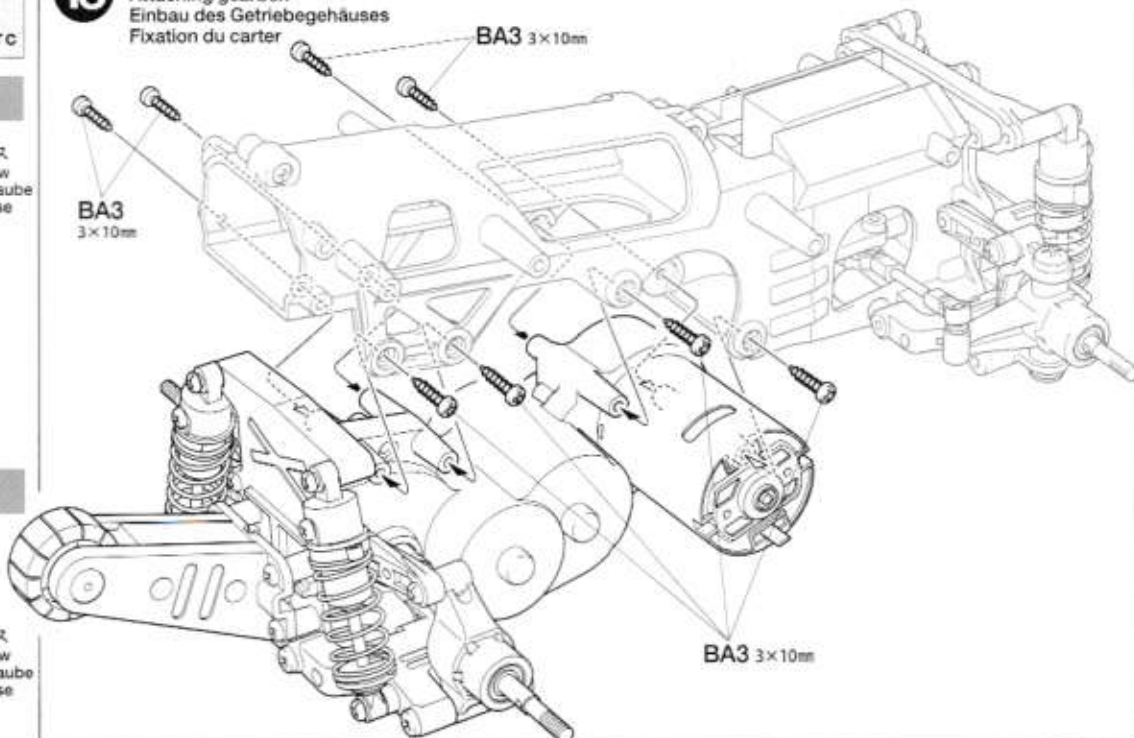
15



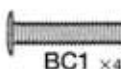
BA3 ×8 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

15

ギヤケースの取り付け
Attaching gearbox
Einbau des Getriebegehäuses
Fixation du carter



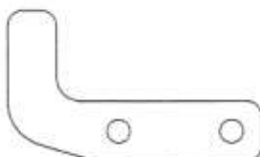
16



BC1 ×4 3×15mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis



BB5 ×2 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

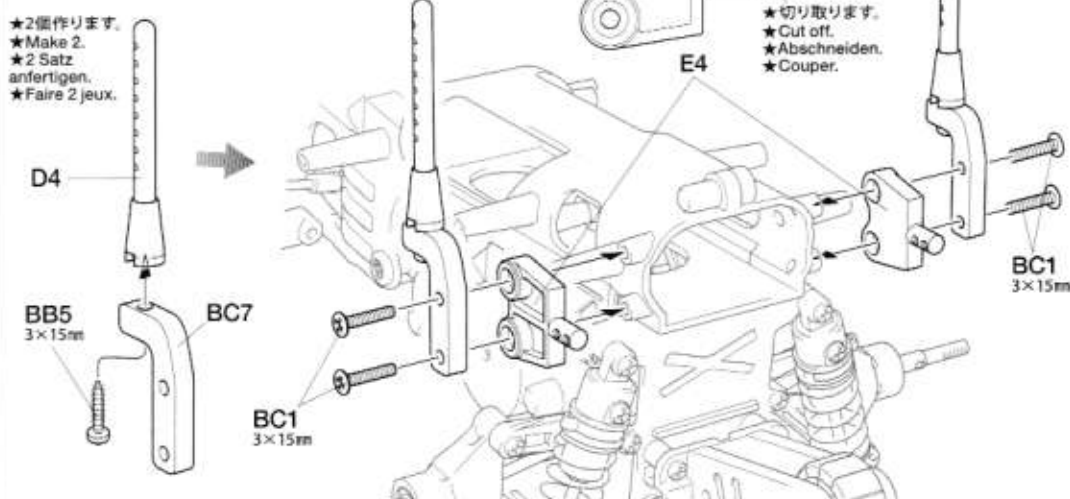


BC7 ×2 ボディマウントステー
Body mount stay
Träger der Karosseriehalterung
Embase de support de carrosserie

16

リヤボディマウントの取り付け
Attaching rear body mounts
Anbringung der hinteren Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

17

BB5 × 8
3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 × 1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB9 × 1
3mm 内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezahnte Beilagscheibe
Rondelle crantée

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

★アンテナ線のない受信機をお使いの方は、B7は取り付けません。
★Do not attach B7 when antenna pipe is not installed.
★B7 nicht einbauen wenn kein Antennenrohr eingebaut sind.
★Ne pas fixer B7 lorsque le tube d'antenne n'est pas installé.

17

RCメカの搭載 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

BB5 3×15mm

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

BB5 3×15mm

F2
(フレーム部品)
(Frame)
(Rahmen)
(Longeron)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

★RCメカの大きさに合わせて切って使います。
★Cut double-sided tape into required size.
★Doppelseitiges Klebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

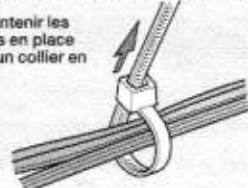
黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

- (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつなぐください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたはねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



B7
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

★左図を参考につなぎます。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connecter en se référant à la gauche.

注意ステッカー B
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur de réception

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

18

BC3 ×10
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC4 ×10
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★タイヤはホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



19

BC2 ×2
3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC5 ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BA4 ×2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BC6 ×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC8 ×2
バンパーコイルスプリング
Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs

18 ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues



★タイヤパターンには外側、内側があるので注意して取り付けてください。
★Note direction of tire tread patterns when assembling.
★Achten Sie beim Zusammenbau auf die Laufrichtung des Reifenprofil.
★Notez le sens d'assemblage des sculptures des pneus.

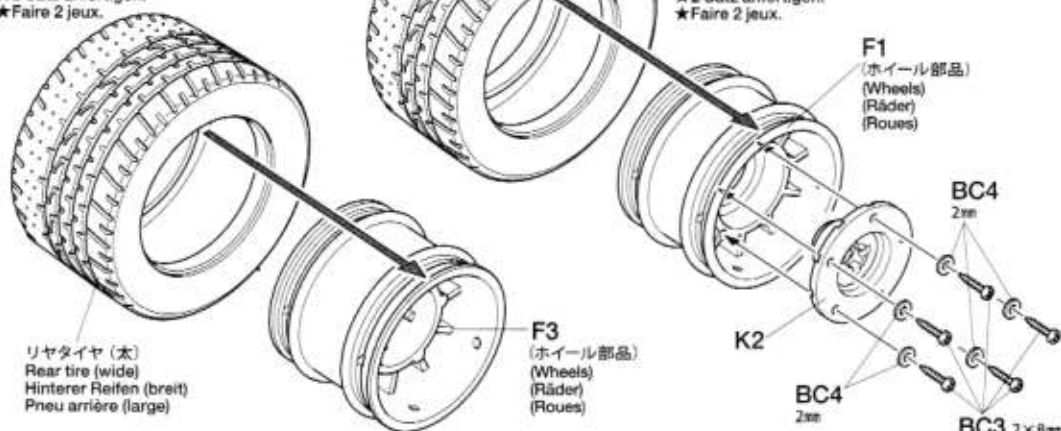
《リヤホイール》

Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ (細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

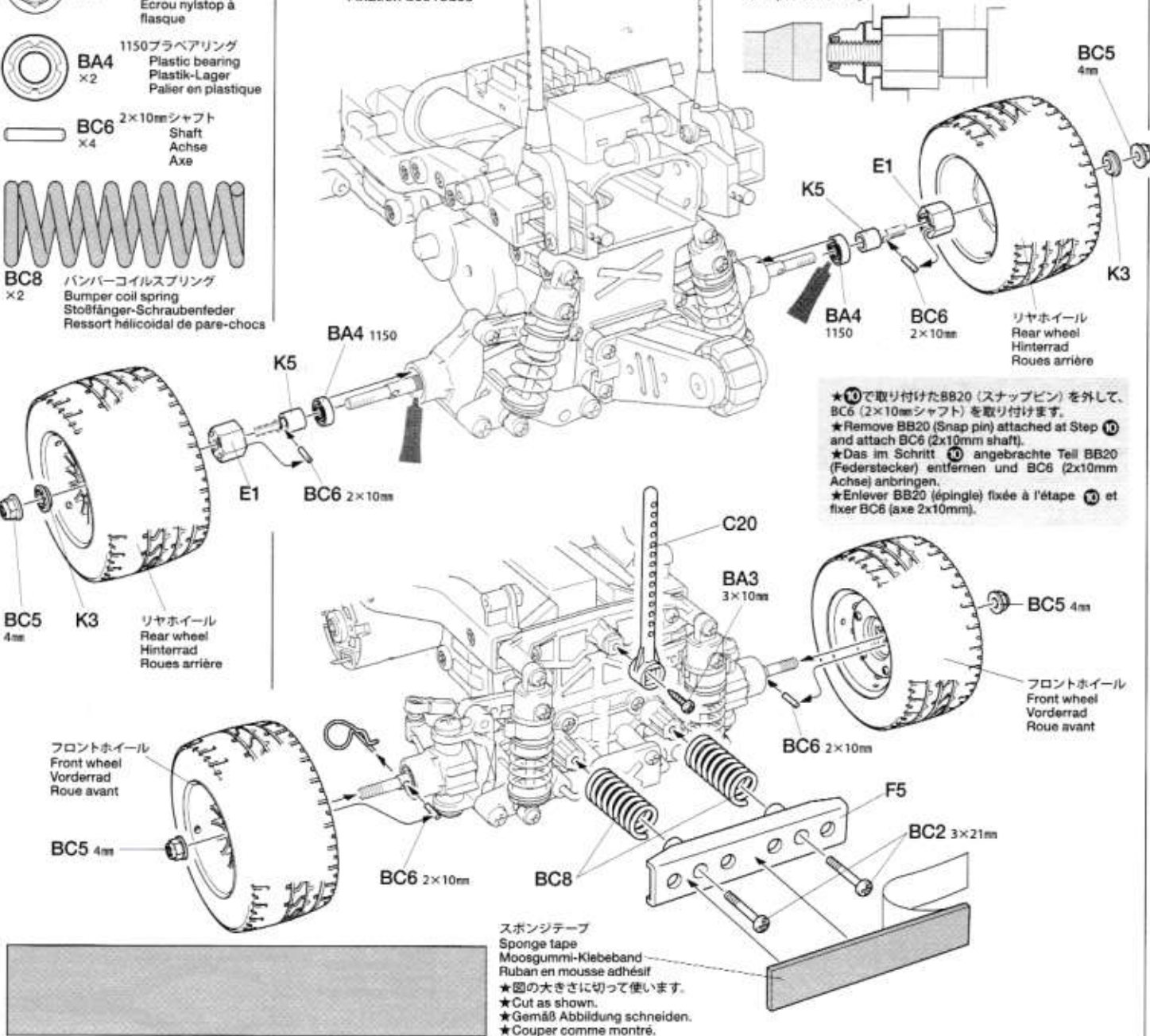
《フロントホイール》

Front wheels
Vorderräder
Roues avant
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



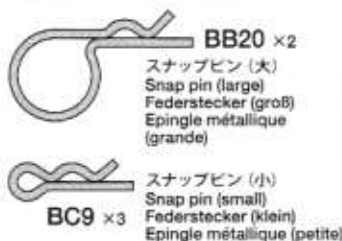
19 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



★⑩で取り付けしたBB20 (スナップピン) を外して、BC6 (2×10mmシャフト) を取り付けます。
★Remove BB20 (Snap pin) attached at Step ⑩ and attach BC6 (2×10mm shaft).
★Das im Schritt ⑩ angebrachte Teil BB20 (Federstecker) entfernen und BC6 (2×10mm Achse) anbringen.
★Enlever BB20 (épingle) fixée à l'étape ⑩ et fixer BC6 (axe 2×10mm).

スポンジテープ
Sponge tape
Moosgummi-Kleband
Ruban en mousse adhésif
★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.



走行させない時は必ずバッテリーの
コネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままで
おくと、車が暴走することがあります。
走らせないときは、必ず走行用バッテ
リーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

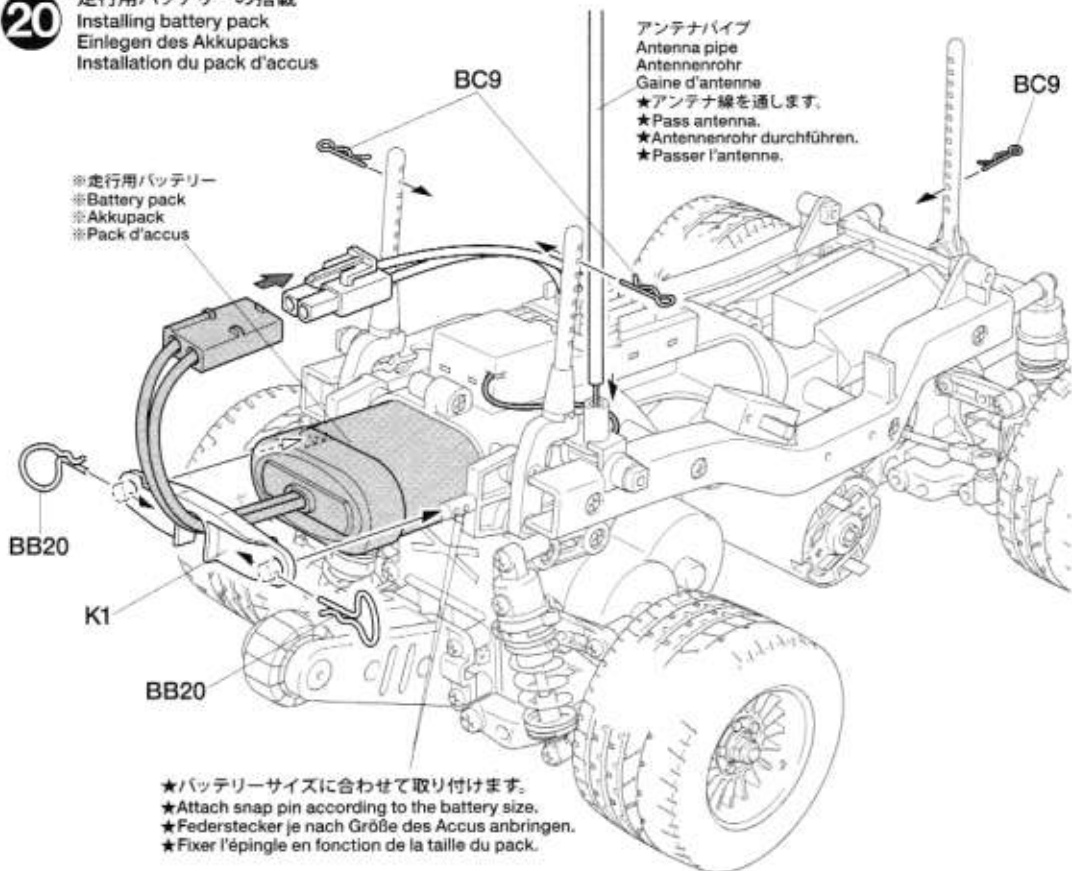
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST

Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE

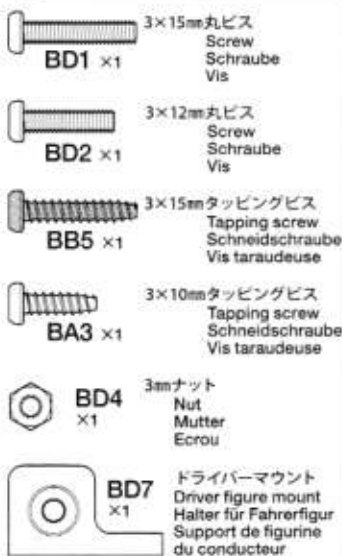
Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

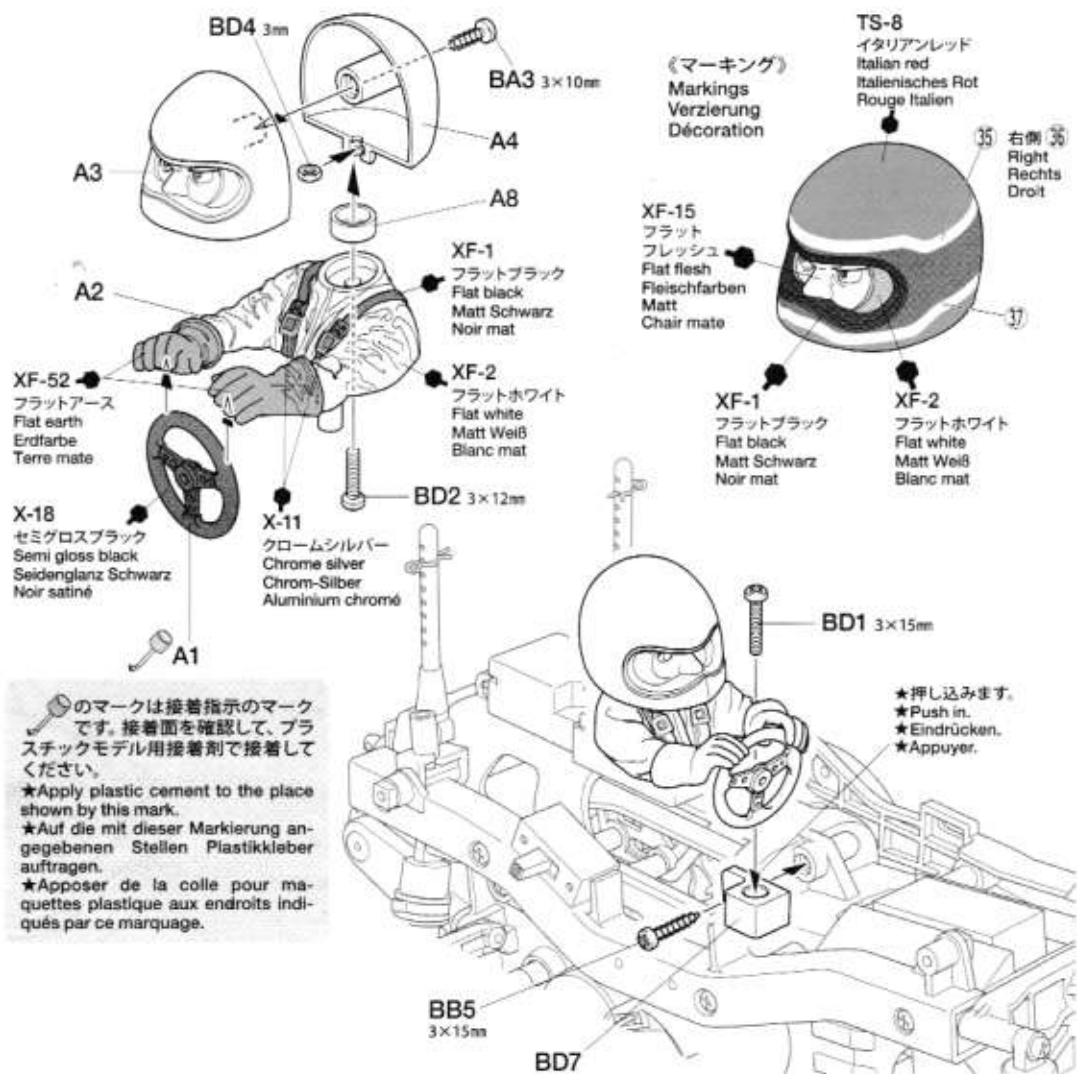


人形の取り付け Attaching driver figure Fahrerfigur-Einbau Fixation de la figurine du conducteur

★人形は好きな色に塗装するのも良いでしょう。
★Paint the figure as you like.
★Die Figur nach Belieben bemalen.
★Peindre la figurine comme on le désire.



このマークは塗装指示のマークです。
プラスチックモデル用塗料で塗装
します。
This mark denotes numbers for Tamiya
Paint colors.
Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnum-
mern an.
Ce signe indique la référence de la pein-
ture Tamiya à utiliser.



このマークは接着指示のマーク
です。接着面を確認して、プラ
スチックモデル用接着剤で接着して
ください。
★Apply plastic cement to the place
shown by this mark.
★Auf die mit dieser Markierung an-
gegebenen Stellen Plastikkleber
auftragen.
★Apposer de la colle pour ma-
quettes plastique aux endroits indi-
qués par ce marquage.

このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

Dieses zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.

Ce signe indique la rfrence de la peinture Tamiya utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

(プラスチック用タミヤカラー)
TAMIYA PLASTIC PAINTS

タミヤカラー・スプレー
Tamiya Spray Paint

TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

タミヤカラー・アクリル、エナメル塗料
Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。
Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TAMIYA CRAFT TOOLS

DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

DECAL SCISSORS

デカールハサミ

ITEM 74031

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミニタミーヤモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

車塗り塗装にぴったり、のびが良く筆ムラ、乾立ちもほとんどなし。ツヤの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗料もOK。

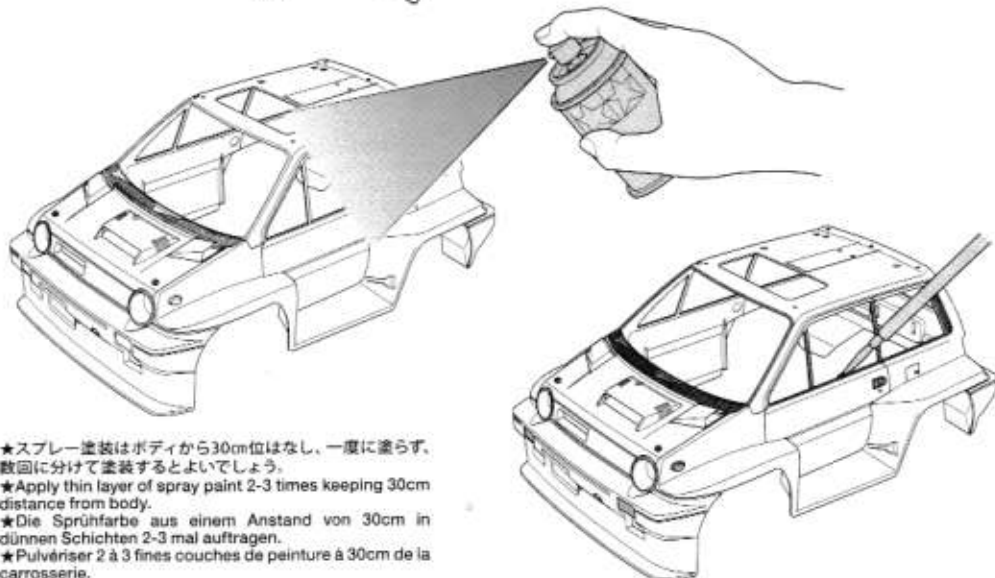
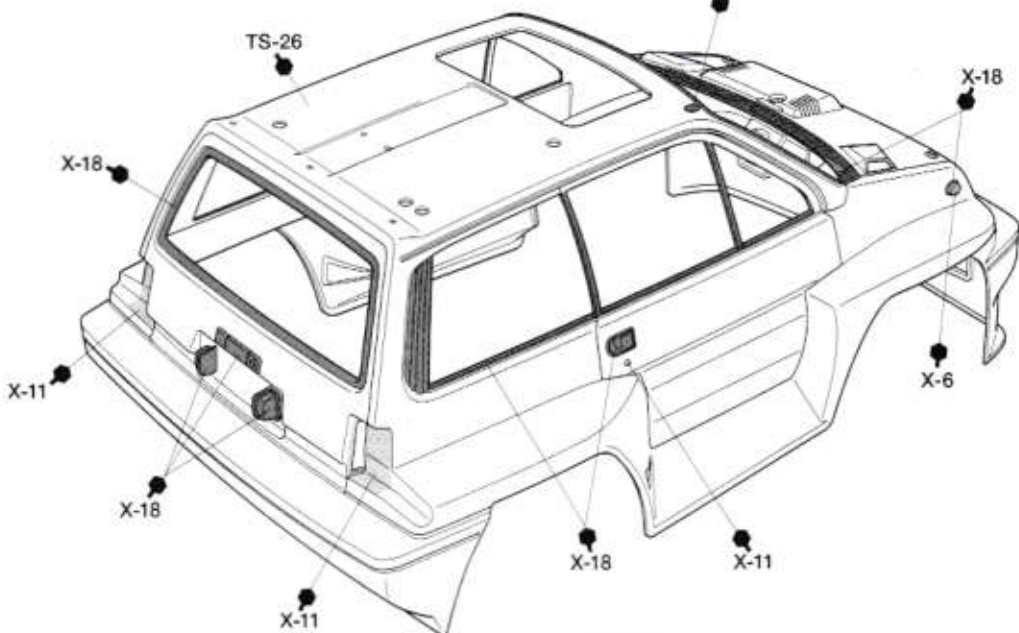
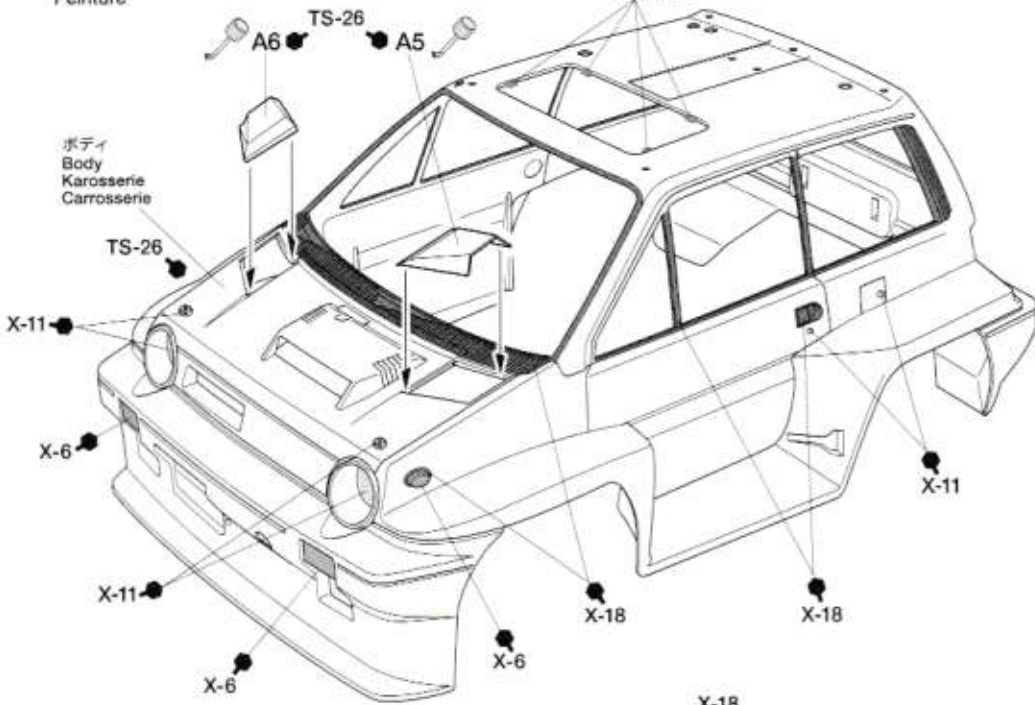
TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗料もOK。

ボディの塗装
Painting
Bemalung
Peinture

- ★丁寧に切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



- ★スプレー塗装はボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回に分けて塗装するとよいでしょう。
- ★Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
- ★Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
- ★Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.

- ★窓枠など細部は丁寧に筆塗り塗装をしましょう。
- ★Brush paint window frames and other details.
- ★Die Fensterrahmen und andere Details mit dem Pinsel bemalen.
- ★Peindre au pinceau les entourages de vitres et autres détails.

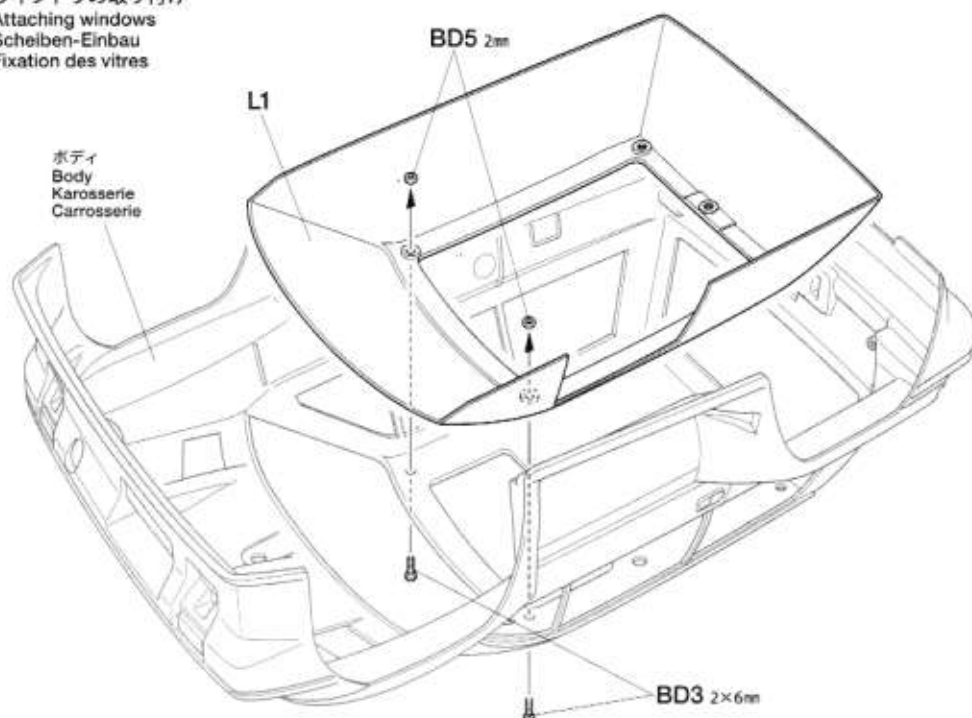
23

BD3 × 2
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD5 × 2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

23

ウインドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres



24

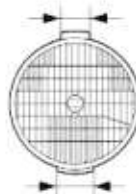
BD3 × 5
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD5 × 3
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

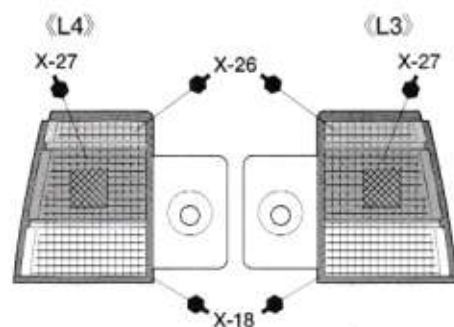
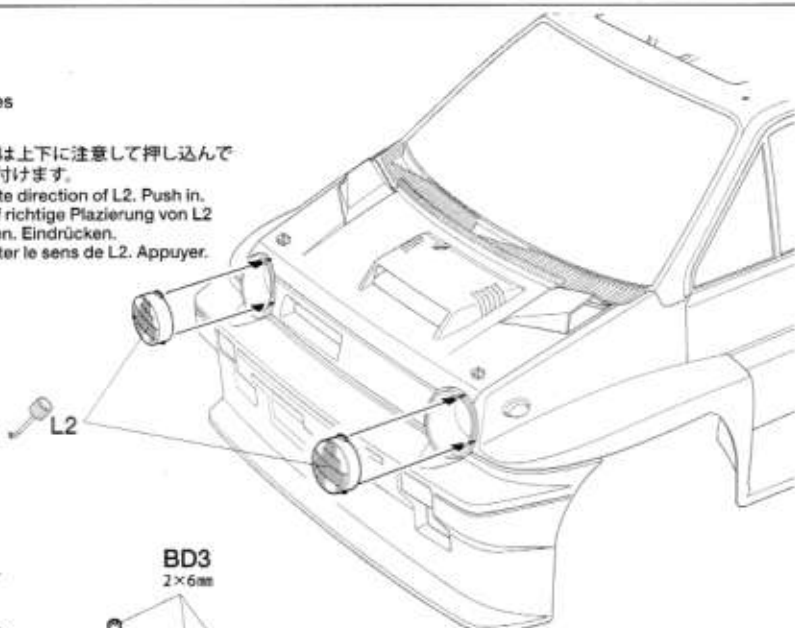
24

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

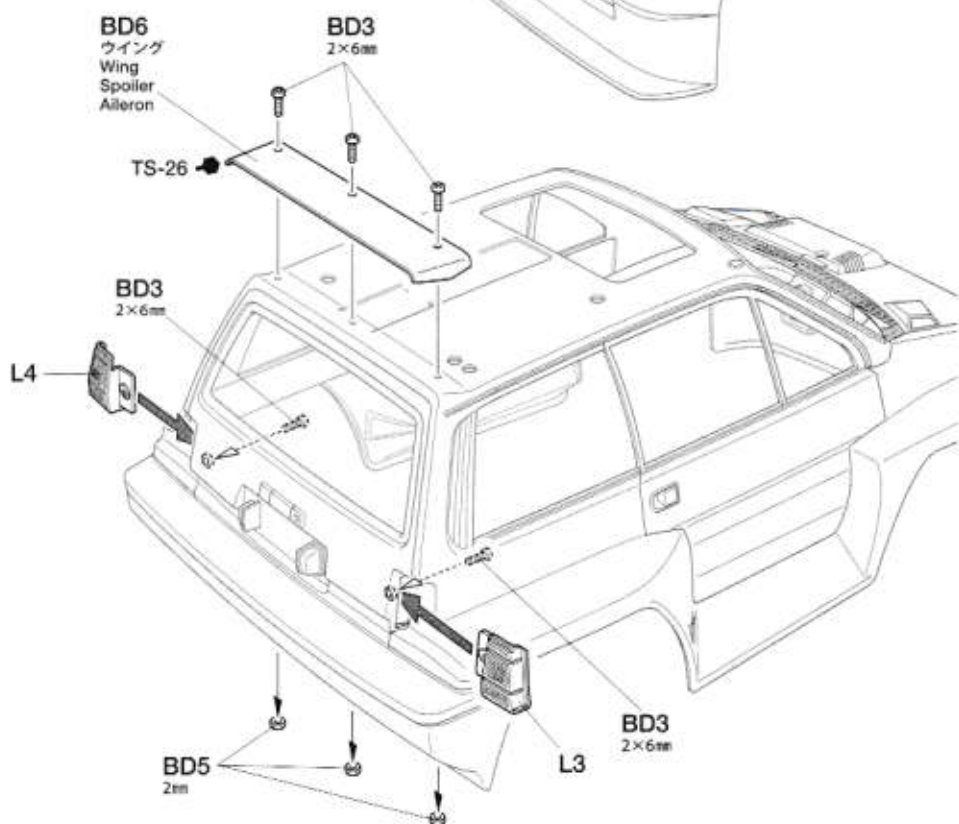
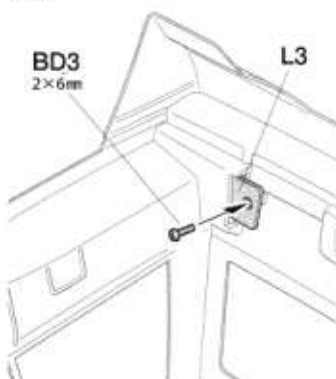
ウイングは下地にタミヤメタルプライマーを吹きつけてからビュアホワイト (TS-26) で塗装してください。
Apply metal primer before painting wing.
Vor dem Lackieren des Flügels Metallgrundierung auftragen.
Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre l'aïeron.



★L2は上下に注意して押し込んで取り付けます。
★Note direction of L2. Push in.
★Auf richtige Platzierung von L2 achten. Eindrücken.
★Noter le sens de L2. Appuyer.



★L3とL4はボディ内側からBD3 (2×6mm丸ビス) で固定します。
★Secure L3 and L4 from inside using BD3.
★L3 und L4 von innen mit BD3 befestigen.
★Fixer L3 et L4 de l'intérieur à l'aide de BD3.



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る前に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

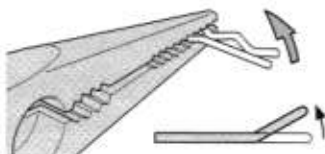
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

BC9 × 3



★ボディ取り外しに便利ようにならばスナップピン (3個) を折り曲げます。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (3pcs)

★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker (3 Stück) wie abgebildet biegen.

★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (3 pcs)

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

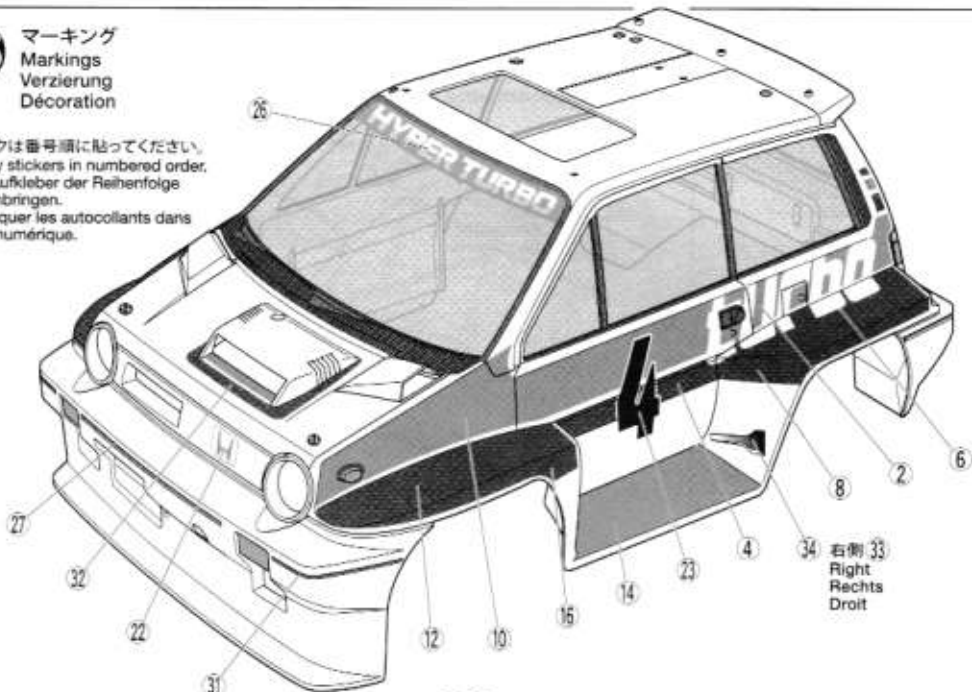
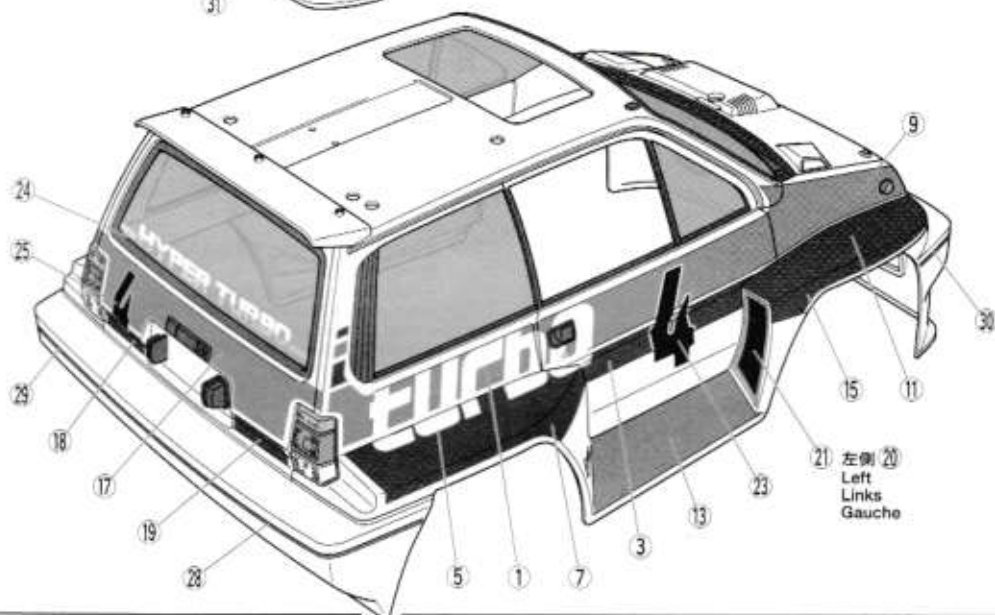
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

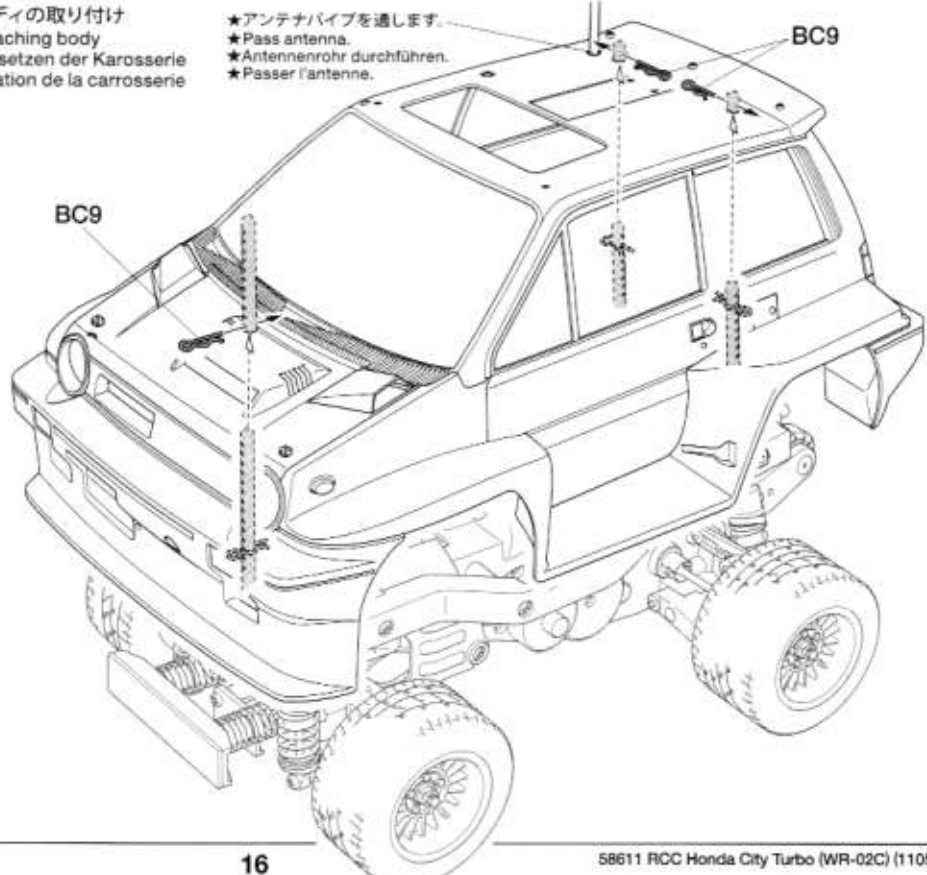
★Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

25 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

右側 33
Right
Rechts
Droit左側 20
Left
Links
Gaucho26 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



●ギヤケースアッセンブリーのメンテナンスをするときに、以下の組立図をご利用ください。

●Refer to these steps for gearbox maintenance.

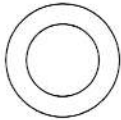
●Für Wartungsarbeiten am Getriebe verfahren Sie bitte gemäß diesen Angaben.

●Se reporter à ces étapes pour l'entretien de la transmission.

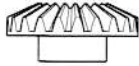
1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×3



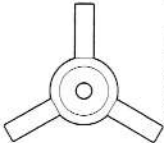
BG3 ×2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



BG7 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BG8 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



BG9 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

2

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BG4 ×2

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BA4 ×5

BG5 ×2 5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BG6 ×1 5×34mmパイプ
Tube
Rohr

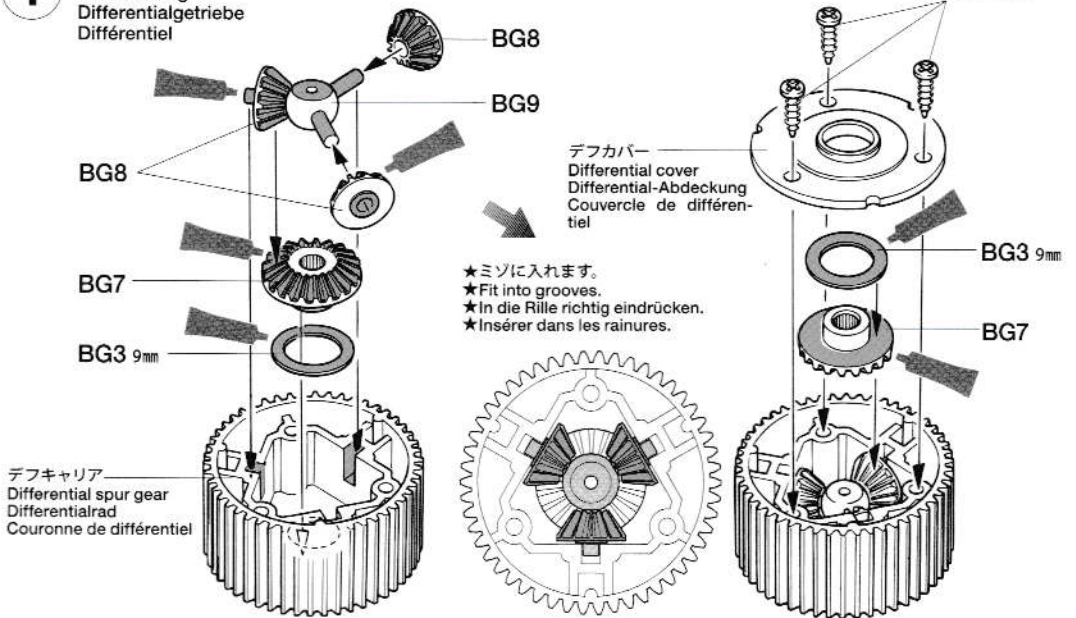
OPTIONS

OP. 1579 1150ベアリング (16個)
54579 1150 Ball Bearing Set (16 pcs.)

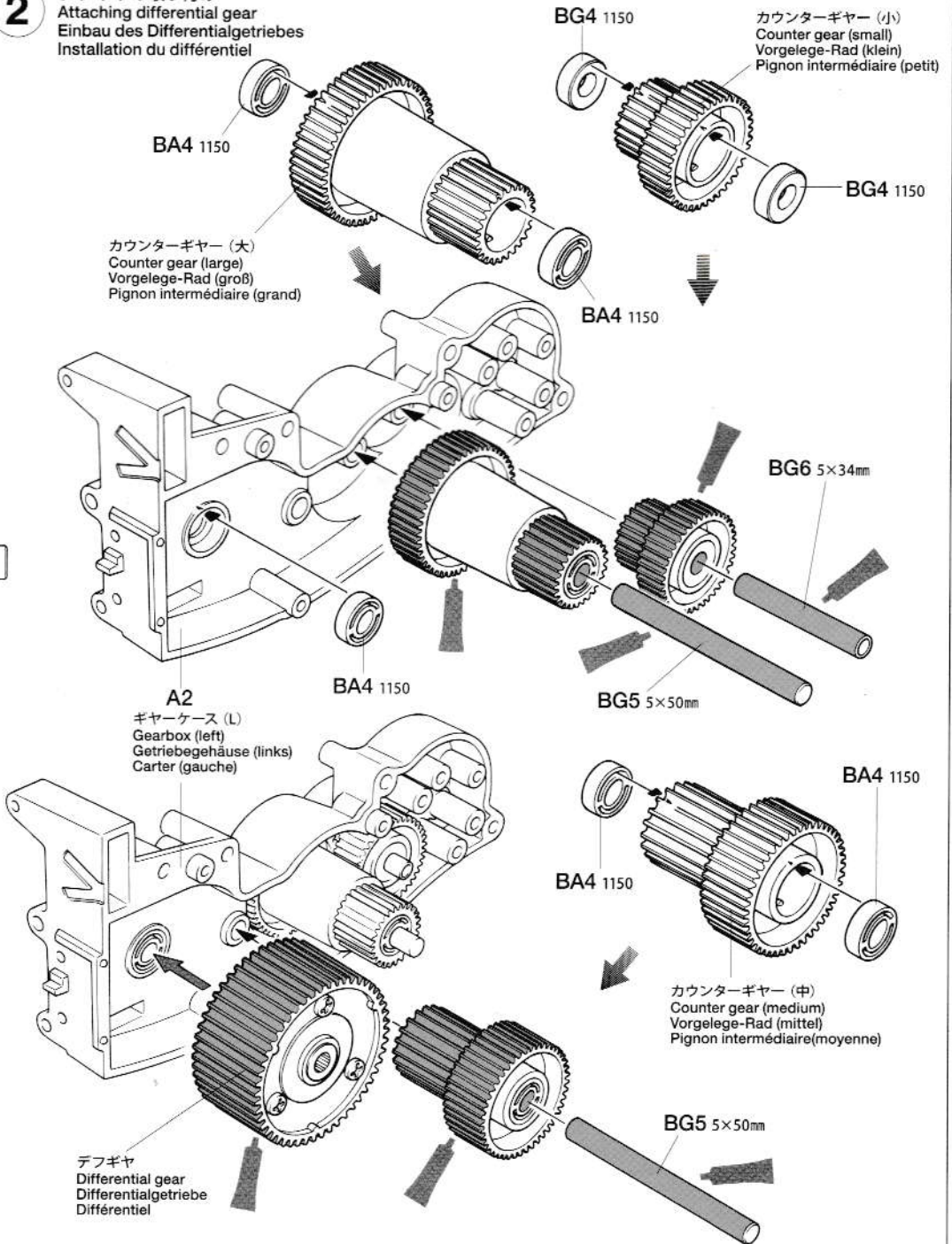
BA4 1150 → 1150ベアリング
1150 Ball Bearing

BG4 1150 → 1150ベアリング
1150 Ball Bearing

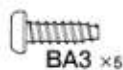
1 デフギヤの組み立て Differential gear Differentialgetriebe Différentiel



2 デフギヤの取り付け Attaching differential gear Einbau des Differentialgetriebes Installation du différentiel



3



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Pallier en plastique

4



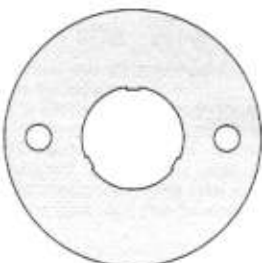
BG1 x2 3×25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BG2 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



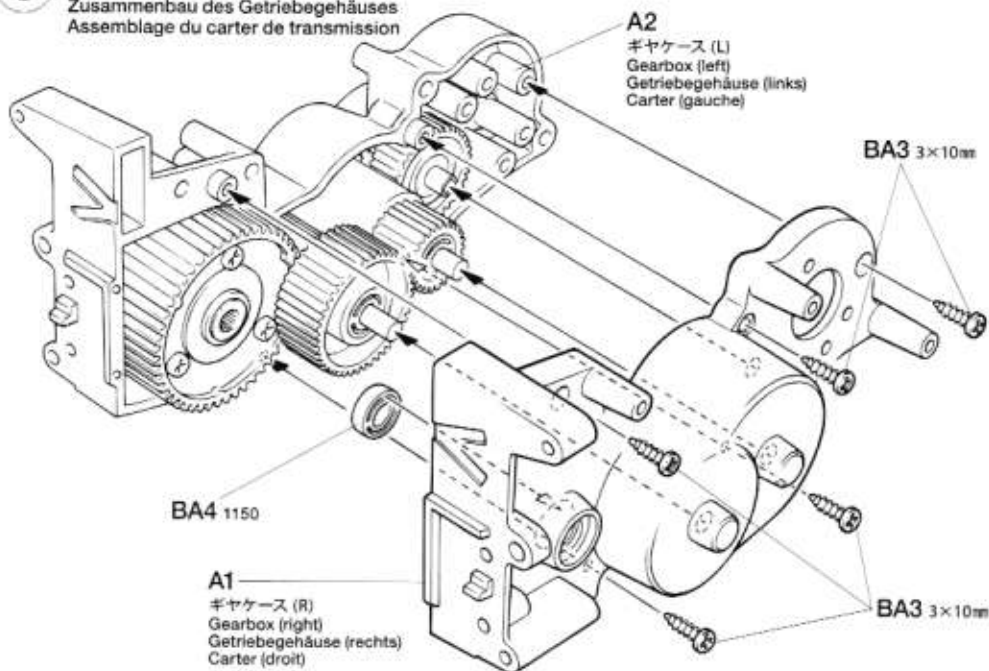
BG11 20T ピニオンギヤ
20T Pinion gear
20Z Motorritzel
Pignon moteur 20
dents



BG10 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

3

ギヤケースの組み立て
Gearbox assembly
Zusammenbau des Getriebegehäuses
Assemblage du carter de transmission



A2
ギヤケース (L)
Gearbox (left)
Getriebegehäuse (links)
Carter (gauche)

BA3 3×10mm

BA4 1150

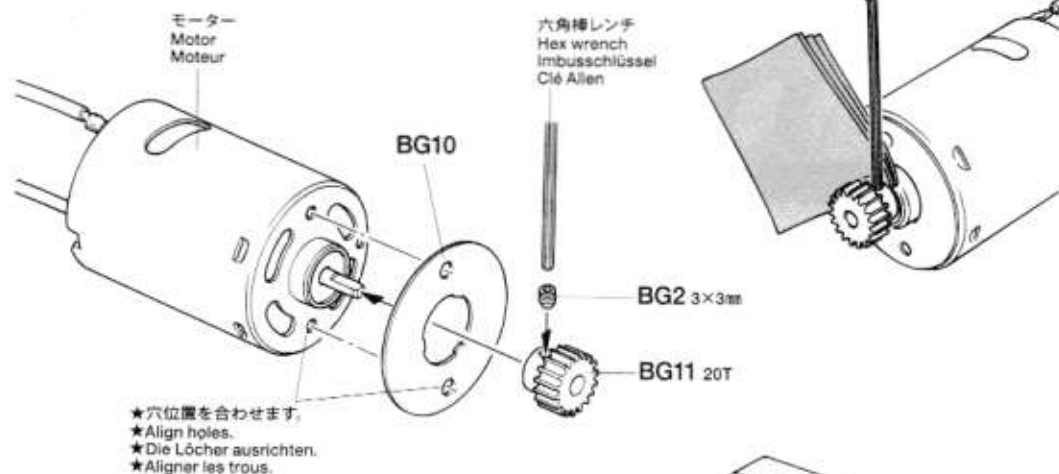
A1
ギヤケース (R)
Gearbox (right)
Getriebegehäuse (rechts)
Carter (droit)

BA3 3×10mm

4

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★紙をはさんですき間を調整します
★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



モーター
Motor
Moteur

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

BG10

BG2 3×3mm

BG11 20T

★穴位置を合わせます。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

モーター
Motor
Moteur

★すき間調整の口紙をはずして取り付けます。
★Remove paper header.
★Trägerpapier entfernen.
★Enlever le papier.

OPTIONS

SP.355 18・19T AVピニオンセット
50355 18T, 19T AV Pinion Gear Set



18T 18.3:1

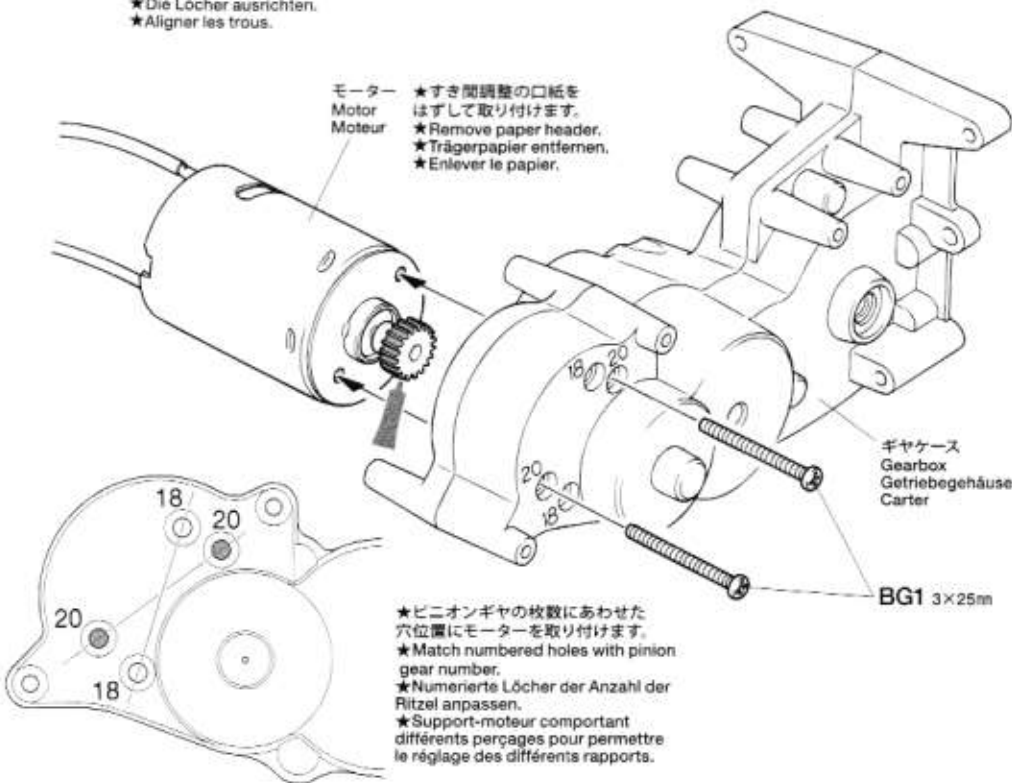


16.5:1

20T
キット付属
Included in kit.
Im Bausatz enthalten.
Fourni dans le kit.

★モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン (ギヤ比) をとりつけないでください。

★Do not install a pinion gear which could strain the motor and gearbox.
★Kein Ritzel verwenden, welches an Motor oder Getriebe strafft.
★Ne pas installer un pignon qui endommagerait le moteur et la transmission.



ギヤケース
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

BG1 3×25mm

★ピニオンギヤの枚数にあわせて穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents perçages pour permettre le réglage des différents rapports.

Honda CITY TURBO WR-02C CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

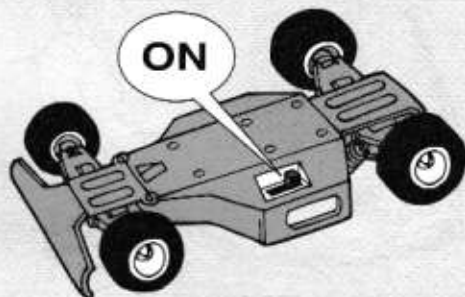
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

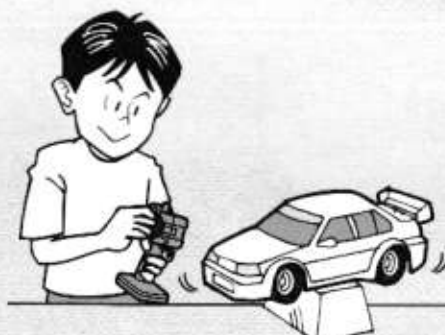
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



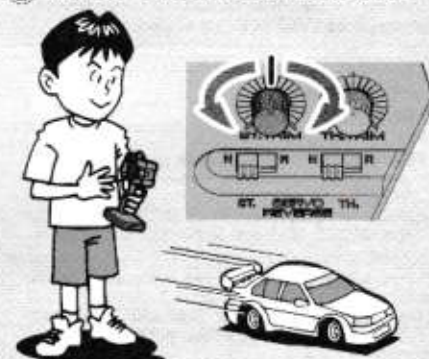
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



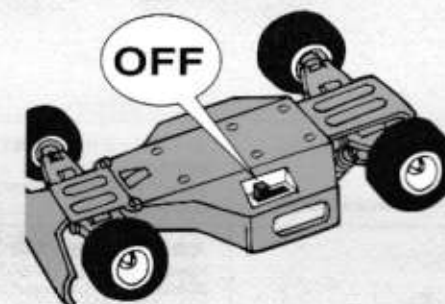
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



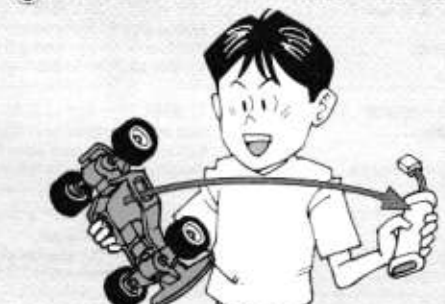
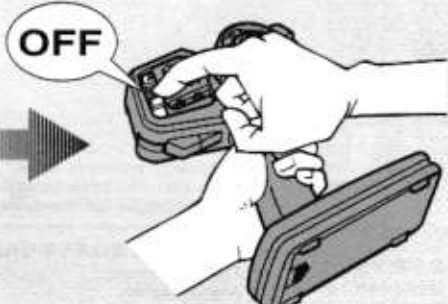
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



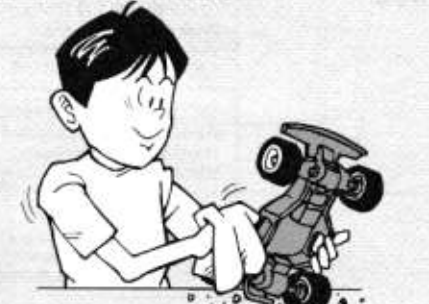
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



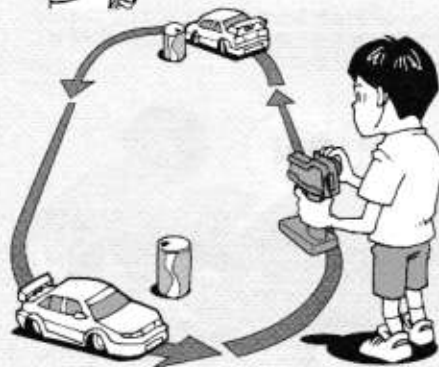
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



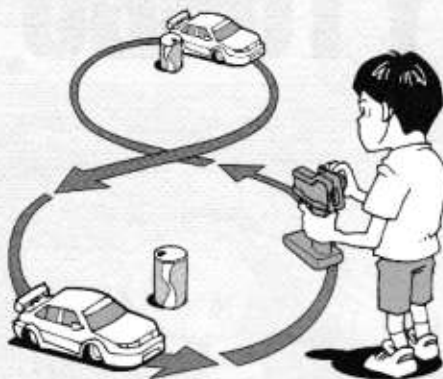
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



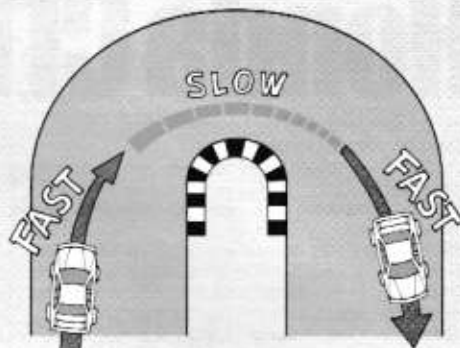
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

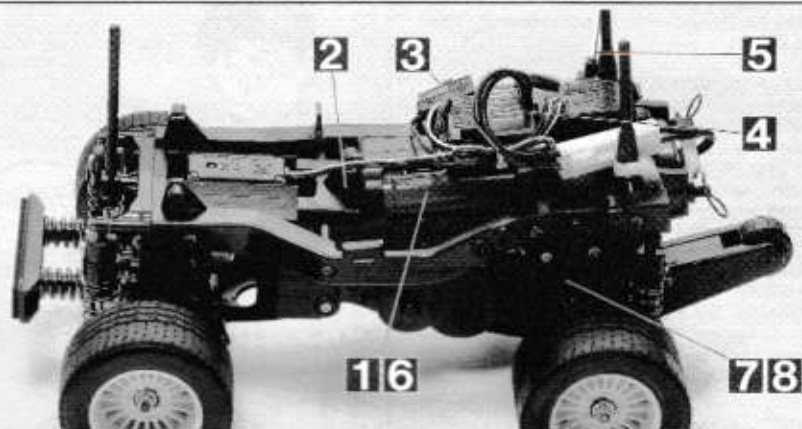
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

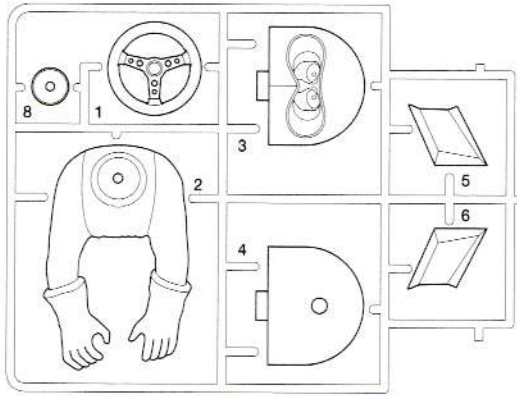
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が進まない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

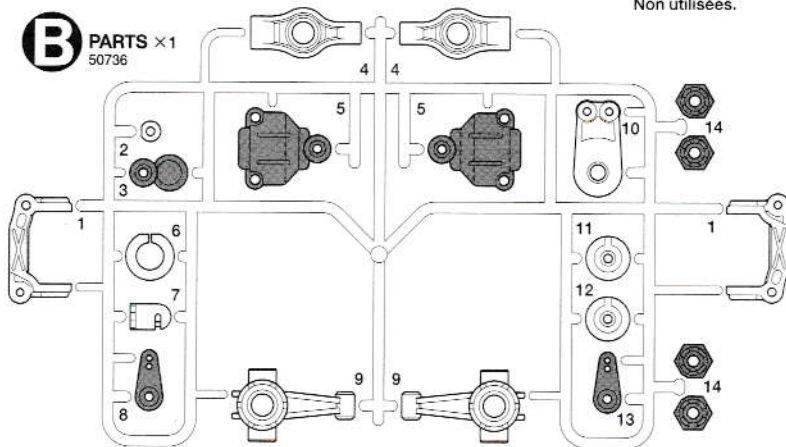
PARTS

A PARTS ×1 19000763

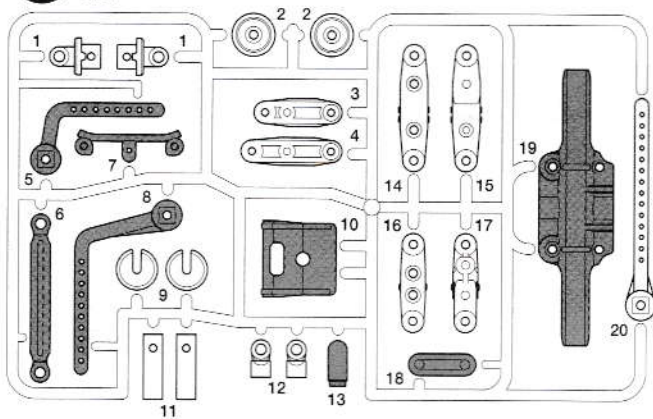


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

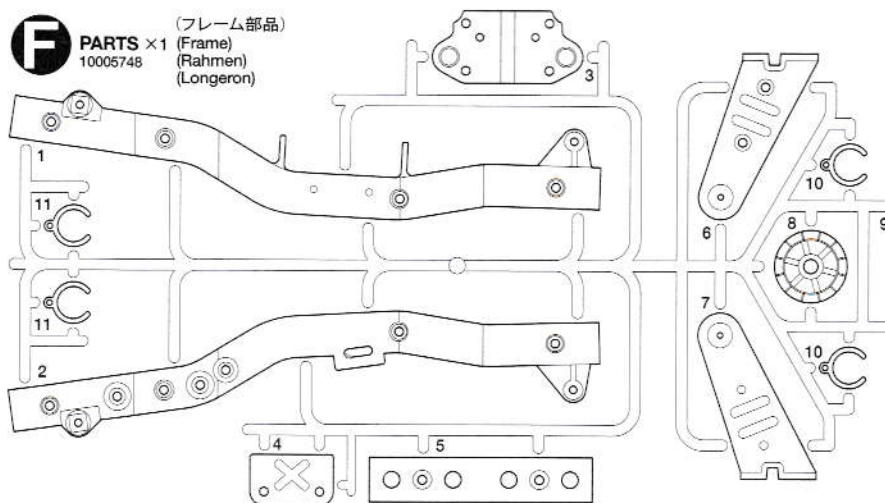
B PARTS ×1 50736



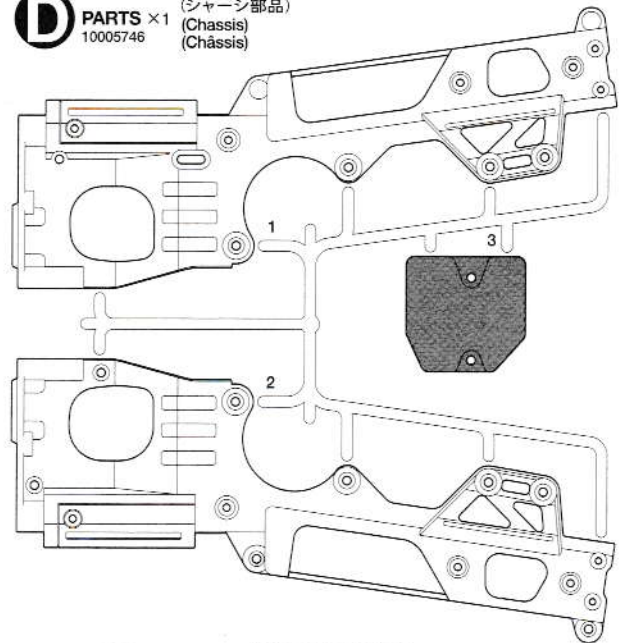
C PARTS ×2 50737



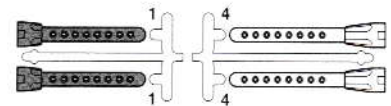
F PARTS ×1 10005748 (フレーム部品) (Frame) (Rahmen) (Longeron)



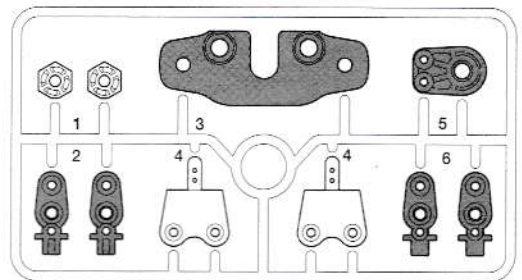
D PARTS ×1 10005746 (シャーン部品) (Chassis) (Châssis)



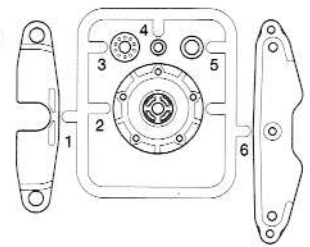
D PARTS ×1 19005741 (ボディマウント部品) (Body mounts) (Karosseriehalterung) (Supports de carrosserie)



E PARTS ×1 10005747



K PARTS ×2 19115426



ボディ×1
Body 18080239
Karosserie
Carrosserie

ステッカー×1
Sticker 19495856
Aufkleber
Autocollant

注意ステッカー×1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

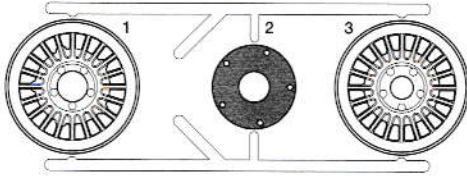
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

PARTS

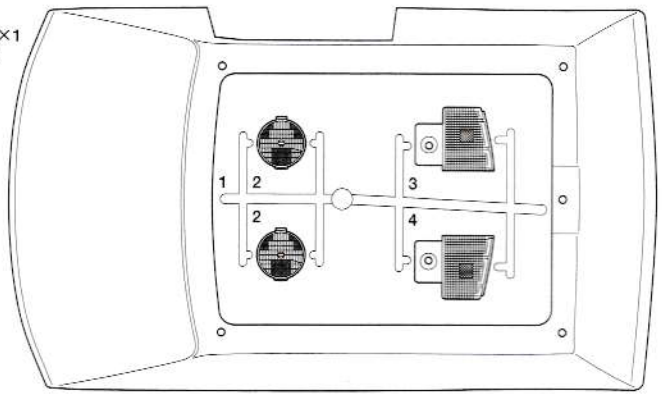
★金具部品は少し多目に入っています。予備・セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

F PARTS ×2
 19005127 (ホイール部品)
 (Wheels)
 (Räder)
 (Roues)

L PARTS ×1
 19004100



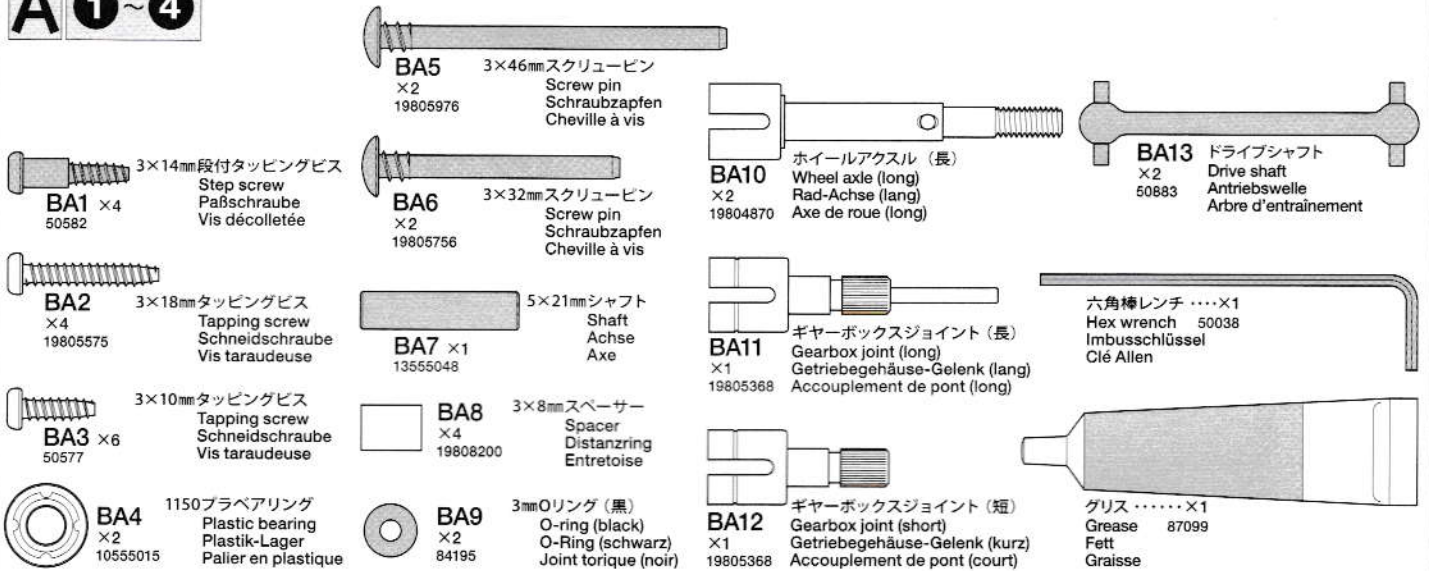
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisés.



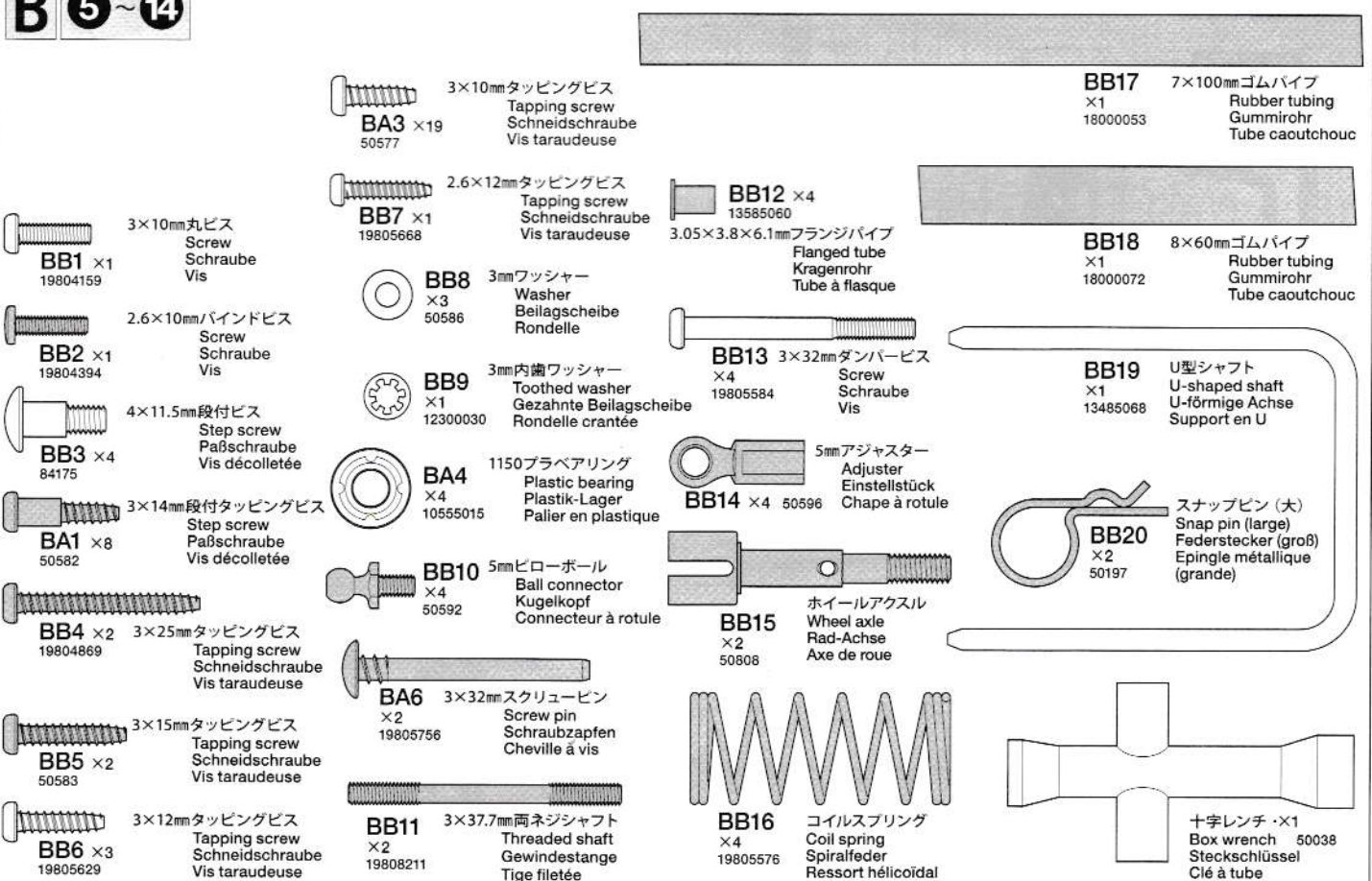
フロントタイヤ (細) ……×2
 Front tire (narrow) 19805052
 Vorderer Reifen (schmal)
 Pneu avant (étroit)

リヤタイヤ (太) ……×2
 Rear tire (wide) 19805053
 Hinterer Reifen (breit)
 Pneu arrière (large)

A 1~4



B 5~14



C 15~20

BC3 ×10
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB9
×1
12300030
3mm内歯ワッシャー
Toothed washer
Gezahnte Beilagscheibe
Rondelle crantée

BC4
×10
19805758
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC5
×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylistop à flasque

BA4
×2
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BC6
×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB20 ×2
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

BC7 ×2
19804871
ボディマウントステー
Body mount stay
Träger der Karosseriehalterung
Embase de support de carrosserie

BC9 ×3
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

BC8 ×2
19808001
バンパーコイルスプリング
Bumper coil spring
Stoßfänger-Schraubenfeder
Ressort hélicoïdal de pare-chocs

両面テープ (20×120mm)×1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face

スポンジテープ (15×150mm) ...×1
Sponge tape 16294011
Moosgummi-Klebeband
Ruban en mousse adhésif

ナイロンバンド ...×4
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

BC1 ×4
19808014
3×15mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×2
19805729
3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB5 ×10
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×10
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ボディ金具袋結
Body metal parts bag
Karosserie-Metalteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

21~26

BD1 ×1
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×1
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD3 ×7
19443023
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×1
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA3 ×1
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD4 ×1
19808244
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BD5 ×5
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BD6 ×1
14045017
ウイング
Wing
Spoiler
Aileron

BD7 ×1
13450683
ドライバーマウント
Driver figure mount
Halter für Fahrerfigur
Support de figurine du conducteur

BC9 ×3
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

GEARBOX COMPOSITION

ギヤケースアッセンブリー
Assembled gearbox
Zusammengebautes Getriebegehäuse
Carter assemblé
19402896

BG5 ×2
19805621
5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BG6 ×1
13580068
5×34mmパイプ
Tube
Rohr

BG1 ×2
19804285
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×8
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BG2 ×1
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BG3 ×2
50602
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BG4 ×2
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BA4 ×6
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BG7 ×2
50602
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BG8 ×3
50602
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BG9 ×1
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

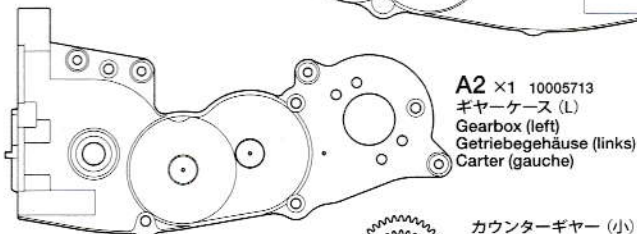
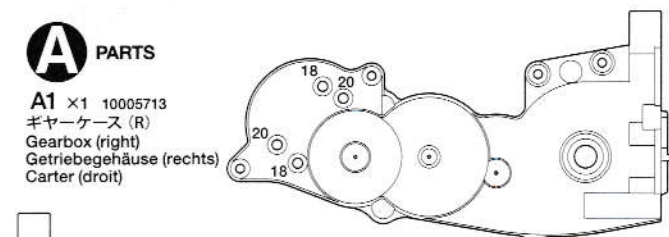
BG10 ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

BG11 ×1
50356
20Tピニオンギヤ
20T Pinion gear
20Z Motorritzel
Pignon moteur 20 dents

モーター×1
Motor 54358
Moteur

A PARTS

A1 ×1 10005713
ギヤケース (R)
Gearbox (right)
Getriebegehäuse (rechts)
Carter (droit)



A2 ×1 10005713
ギヤケース (L)
Gearbox (left)
Getriebegehäuse (links)
Carter (gauche)

デフキャリア ×1
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel
10555092

デフカバー ×1
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couverture de différentiel
10555092

カウンターギヤ (小) ×1
Counter gear (small)
Vorgelege-Rad (klein)
Pignon intermédiaire (petit)
10555092

カウンターギヤ (中) ×1
Counter gear (medium)
Vorgelege-Rad (mittel)
Pignon intermédiaire (moyenne)
10555092

カウンターギヤ (大) ×1
Counter gear (large)
Vorgelege-Rad (groß)
Pignon intermédiaire (grand)
10555092

Honda CITY TURBO

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya Dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

18080239	Body
19000763	A Parts (Figure)
10005746	D Parts (Chassis)
19005741	D Parts (Body Mount)
10005747	E Parts
10005748	F Parts (Frame)
19005127	F Parts (Wheel) (x2)
19115426	K Parts (x2)
19004100	L Parts
19805052	Front Tire (x2)
19805053	Rear Tire (x2)
19804870	Wheel Axle (Long) (BA10 x2)
10555015 *1	1150 Plastic Bearing (BA4 x10)
19805368	Gearbox Joint (Long, Short) (BA11, BA12)
19805976	3x46mm Screw Pin (BA5 x4)
19805756	3x32mm Screw Pin (BA6 x4)
13555048	5x21mm Shaft (BA7)
19808200	3x8mm Spacer (BA8 x4)
19805575 *1	3x18mm Tapping Screw (BA2 x2)
19805576 *1	Coil Spring (BB16 x2)
13485068	U-Shaped Shaft (BB19)
18000072	8x60mm Rubber Tubing (BB18 x1)
18000053	7x100mm Rubber Tubing (BB17 x1)
19805584	3x32mm Damper Screw (BB13 x4)
12300030 *1	3mm Toothed Washer (BB9 x1)
19805629	3x12mm Tapping Screw (BB6 x4)
19805668	2.6x12mm Tapping Screw (BB7 x4)
13585060 *3	3.05x3.8x6.1mm (4x5.6) Flanged Tube (BB12 x1)

19804159	3x10mm Screw (BB1 x10)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB2 x5)
19804869	3x25mm Tapping Screw (BB4 x5)
19808211	3x37.7mm Threaded Shaft (BB11 x2)
19804871 *1	Rear Body Mount Stay (BC7 x2)
19808001	Bumper Coil Spring (BC8 x2)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19805729	3x21mm Tapping Screw (BC2 x5)
19805758 *2	2mm Washer (BC4x5)
19805557 *1	4mm Flange Lock Nut (BC5 x4)
19808014 *1	3x15mm Flat Screw (BC1 x2)
14045017	Rear Wing (BD6)
13450683	Driver Mount (BD7)
19443023 *4	2x6mm Screw (BD3 x2)
19805859	3x15mm Screw (BD1 x4)
19805898	3x12mm Screw (BD2 x10)
19808244	3mm Nut (BD4 x10)
19804230	2mm Nut (BD5 x10)
19402896	Assembled Gearbox
10005713	A Parts (Gearbox Left, Right) (A1, A2)
10555092	Gear Bag (Diff Spur Gear, Diff Cover, Counter Gear (Large, Medium, Small))
19804285	3x25mm Screw (BG1 x2)
12300010 *1	9mm Washer (BG3 x1)
19805621	5x50mm Shaft (BG5 x2)
13580068	5x34mm Tube (BG6)
14305125	Motor Plate (BG10)
19805622	1150 Metal Bearing (BG4 x2)
16095003	Antenna Pipe
19495856	Sticker

11053968	Instructions
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BG2 x4)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)
50197	Snap Pin (BB20 x10, BC9 x5)
50356	20T, 21T Pinion Gear (BG11, etc.)
50573 *1	2x8mm Tapping Screw (BC3 x10)
50576	3mm Grub Screw (BG2 x10)
50577 *4	3x10mm Tapping Screw (BA3 x10)
50582 *2	3x14mm Step Tapping Screw (BA1 x5)
50583 *1	3x15mm Tapping Screw (BB5 x10)
50586	3mm Washer (BB8 x15)
50592	5mm Ball Connector (BB10 x10)
50594	2x10mm Shaft (BB6 x10)
50595	Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596	5mm Adjuster (BB14 x6)
50602	Differential Bevel Gear (BG3 x2, BG7 x2, BG8 x3, BG9 x1)
50736	B Parts
50737	C Parts (x2)
50808	Wheel Axle (BB15 x5)
50883	3mm Drive Shaft (BA13 x2)
54358	RS-540 Torque-Tuned Motor
84175	4x11.5mm Step Screw (BB3 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BA9 x10)
87099	Cera-Grease HG
*1	Requires 2 sets for one car.
*2	Requires 3 sets for one car.
*3	Requires 4 sets for one car.
*4	Requires 5 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①「郵便振替のご利用法」

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名「株」タミヤでお振込ください。

②「代金引換のご利用法」

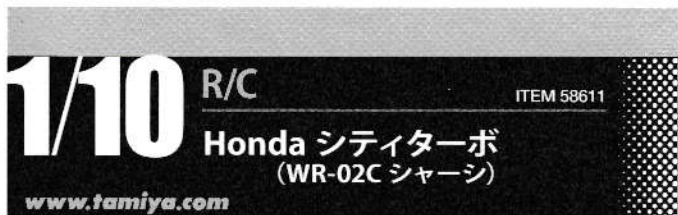
パーツ代金に加えて代引き手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③「タミヤカードのご利用法」

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区 泉田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★価格は2015年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	1,771円	(1,640円)	18080239
Aパーツ(人形)	496円	(460円)	19000763
Dパーツ(シャシ)	1,080円	(1,000円)	10005746
Dパーツ(ボディマウント)	507円	(470円)	19005741
Eパーツ(バッテリーホルダー)	648円	(600円)	10005747
Fパーツ(フレーム)	1,242円	(1,150円)	10005748
Fパーツ(ホイール, 1台分)	885円	(820円)	19005127
Kパーツ(ホイールハブ)(x2)	712円	(660円)	19115426
Lパーツ(スモーク)	734円	(680円)	19004100
フロントタイヤ(x2)	712円	(660円)	19805052
リアタイヤ(x2)	734円	(680円)	19805053
ホイールアクスル(長x2)	604円	(560円)	19804870
1150プラベアリング(x10)	291円	(270円)	10555015
ギヤボックスジョイント(長,短,各x1)	561円	(520円)	19805368
3x46mmスクリューピン(x4)	216円	(200円)	19805976
3x32mmスクリューピン(x4)	194円	(180円)	19805756
5x21mmシャフト	172円	(160円)	13555048
3x8mmスペーサー(x4)	270円	(250円)	19808200
3x18mmタッピングビス(x2)	162円	(150円)	19805575
コイルスプリング(x2)	216円	(200円)	19805576
U型シャフト	302円	(280円)	13485068
8x60mmゴムパイプ(x1)	183円	(170円)	18000072
7x100mmゴムパイプ(x1)	216円	(200円)	18000053
3x32mmダンパービス(x4)	237円	(220円)	19805584
3mm内蔵ワッシャー(x1)	172円	(160円)	12300030
3x12mmタッピングビス(x4)	183円	(170円)	19805629
2.6x12mmタッピングビス(x4)	183円	(170円)	19805668
3.05x3.8x6.1mmフランジパイプ(黒x1)	140円	(130円)	13585060
3x10mm丸ビス(黒x10)	237円	(220円)	19804159
2.6x10mm/バインドビス(黒x5)	280円	(260円)	19804394
3x25mmタッピングビス(x5)	259円	(240円)	19804869
3x37.7mm両ネジシャフト(x2)	194円	(180円)	19808211
ボディマウントステー(x2)	1,177円	(1,090円)	19804871
パンバーコイルスプリング(x2)	248円	(230円)	19808001
スポンジテープ	324円	(300円)	16294011
3x21mmタッピングビス(x5)	194円	(180円)	19805729
2mmワッシャー(x5)	216円	(200円)	19805758

4mmフランジロックナット(x4)	194円 (180円)	19805575
3x15mm フラットビス(x2)	226円 (210円)	19808014
リヤウイング	518円 (480円)	14045017
ドライバーマウント	604円 (560円)	13450683
2x6mm丸ビス(x2)	162円 (150円)	19443023
3x15mm丸ビス(x4)	216円 (200円)	19805859
3x12mm丸ビス(黒x10)	226円 (210円)	19805898
3mmナット(x10)	324円 (300円)	19808244
2mmナット(x10)	226円 (210円)	19804230
ギヤケースアッセンブリー	2,073円 (1,920円)	19402896
Aパーツ(ギヤケースL, R)	799円 (740円)	10005713
デフキャリア, デフカバー, カウンターギヤ(小, 中, 大)	432円 (400円)	10555092
3x25mm丸ビス(黒x2)	172円 (160円)	19804285
9mmワッシャー(x1)	129円 (120円)	12300010
5x50mmシャフト(x2)	194円 (180円)	19805621
5x34mmパイプ(x1)	194円 (180円)	13580068
モータープレート	129円 (120円)	14305125
1150メタル(x2)	237円 (220円)	19805622
アンテナパイプ	291円 (270円)	16095003
ステッカー	907円 (840円)	19495856
説明図	648円 (600円)	11053968

この他にも修理や整備のためのRCスヘアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ, 六角レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3x3mmイモネジ(4)・216円	(200円)	120円	50038	
SP.171 耐熱両面テープ	324円	(300円)	120円	50171
SP.197 スナップピン(小x5, 大x10)	216円	(200円)	92円	50197
SP.356 20T, 21Tピニオンギヤ	378円	(350円)	120円	50356
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	108円	(100円)	82円	50573
SP.576 3x3mmイモネジ(x10)	216円	(200円)	82円	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	108円	(100円)	82円	50577
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(x5)	108円	(100円)	82円	50582
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	162円	(150円)	82円	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	108円	(100円)	82円	50586
SP.592 5mmピロボール(x10)	324円	(300円)	82円	50592
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	162円	(150円)	82円	50594
SP.595 ナylonバンドメタルフック(x10)	162円	(150円)	82円	50595
SP.596 5mmアジャスター(x6)	162円	(150円)	92円	50596
SP.602 ベベルギヤ(大2,小3),ベベルシャフト(1),9mmワッシャー(2)・324円	(300円)	92円	50602	
SP.736 Bパーツ	540円	(500円)	250円	50736
SP.737 Cパーツ(x2)	972円	(900円)	400円	50737
SP.808 ホイールアクスル(x2)	486円	(450円)	120円	50808
SP.883 ドライブシャフト(x2)	648円	(600円)	92円	50883
OP.1358 モーター	1,468円 (1,360円)	400円	54358	
AO-5041 4x11.5mm段付きビス(x5)	172円 (160円)	140円	84175	
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	108円 (100円)	140円	84195	
セラグリスHG	518円 (480円)	140円	87099	

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

《訂正 / CORRECTION / KORREKTUR / CORRECTION》

- ★説明書の記載に誤りがありました。訂正箇所は下記の様になります。
- ★Please use this sheet instead of the corresponding instructions.
- ★Bitte verwenden Sie anstelle der zugehörigen Anleitung dieses Blatt.
- ★Suivre ces instructions au lieu de celles de la notice de montage.

P9 **11**

- ★タイロッドを押し込みます。
- ★Press in.
- ★Eindrücken.
- ★Presser.

